Kasutusjuhendi nägemiseks skannige QR-kood.

KASUTUSJUHEND

KÜLMIK JA SÜGAVKÜLMIK

Lugege enne seadme paigaldamist need juhised hoolikalt läbi. See lihtsustab seadistamist ja tagab seadme õige ja turvalise paigalduse. Hoidke juhiseid ka peale paigaldamist seadme lähedal, et saaksite neid edaspidi kasutada.

EESTI

MFL71782472
Rev.05_102926

www.lg.com

Autoriõigus © 2024-2026 LG Electronics. Kõik õigused reserveeritud

SISUKORD

See kasutusjuhend võib sisaldada pilte või teksti, mis erinevad teie poolt ostetud mudelist.

Seda kasutusjuhendit revideerib tootja aeg-ajalt.

OHUTUSJUHISED

ENNE KASUTAMIST LUGEGE KÕIKI JUHISEID 4
OHT 4
ETTEVAATUST 10

PAIGALDAMINE

Enne paigaldamist 12
Külmiku ja sügavkülmiku ukse eemaldamine 13
Veetoru ühendamine 16
Loodimine ja uste joondamine 17
Toite sisselülitamine 20
Seadme liigutamine ümberpaigutamiseks 20

KASUTAMINE

Enne kasutamist 22
Toote omadused 25
Juhtpaneel 29
Jää ja vee jaotur 31
Automaatne jäämasin 33
InstaView 36
Uks ukses 37
Sahtel 37
Riiul 38
Uksekorv 40

NUTIFUNKTSIOONID

Rakendus LG ThinQ 41
Smart Diagnosis 43

HOOLDAMINE

Puhastamine 44
Veefilter 45
Õhufilter 46

VEAOTSING

Enne teenindusse helistamist 48

LISA

HOOLITSEMINE KESKKONNA EEST 56

OHUTUSJUHISED

ENNE KASUTAMIST LUGEGE KÕIKI JUHISEID

Allpool toodud ohutusjuhised aitavad ära hoida ettenägematuid riske ja kahjustusi, mis võivad tekkida toote mitteturvalisest või valest kasutamisest.

Juhised on jaotatud teemadeks **„OHT“** ja **„ETTEVAATUST“**, mida kirjeldatakse allpool.

Ohutusteated

⚠	See sümbol viitab asjaoludele ja toimingutele, millega võib kaasneda risk. Lugege selle sümboli juures olev osa hoolikalt läbi ja järgige riski ärahoidmiseks juhiseid.
⚠	**OHT** Viitab asjaolule, et juhiste eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma.
⚠	**ETTEVAATUST** Viitab asjaolule, et juhiste eiramine võib tootele väiksemaid või suuremaid kahjustusi tekitada.

OHT

⚠ OHT

Tulekahju, elektrilöögi või kehavigastuste vältimiseks järgige toote kasutamisel üldisi, sh alljärgnevaid ohutusnõudeid.

Tehniline ohutus

- Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiliste, sensoorsete ja mentaalsete võimetega isikud, või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta ainult siis, kui neile on tagatud järelevalve või antud juhised seadme turvalise kasutamise kohta ja nad saavad aru võimalikest

ohtudest. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi teha seadme puhastus- ja hooldustöid ilma järelevalveta.

- Seda seadet ei tohi kasutada isikud (k.a lapsed), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või mentaalsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised masina kasutamise kohta, kui puudub järelevalve või nende turvalisuse eest vastutav isik ei ole andnud neile juhiseid seadme kasutamise kohta. Lapsi tuleb valvata, et nad ei hakkaks seadmega mängima.
- Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat tohivad külmutusseadmeid täita ja tühjendada.
- See seade on mõeldud kasutamiseks majapidamistes ja sarnastel kasutusaladel, nagu:
  - töötajate kööginurgad poodides, kontorites ja muudes töökeskkondades;
  - talumajapidamistes ja klientide poolt hotellides, motellides ja muudes majutuskeskkondades;
  - hommikusöögiga majutuskohtades;
  - toitlustuses ja muudel sarnastel mitte jaemüügi kasutusaladel.
- See jahutusseade ei ole mõeldud kasutamiseks sisseehitatud seadmena.
- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks kaasaskantavates või liikuvates paigaldustes, näiteks laevadel või sõidukelamutel kasutamiseks, kus see töö ajal liigub.
- See külmutusseade ei ole ette nähtud kasutamiseks vabaajapaatide ega laevade pardal.



See sümbol juhib teie tähelepanu tuleohtlikele materjalidele, mis võivad ettevaatamatuse korral süttida ja põhjustada tulekahju.

- See seade sisaldab väikest kogust isobutaan-külmutusagensi (R600a), kuid see on tuleohtlik. Seadme transportimise ja paigaldamise ajal peab jälgima, et külmutusagensi ringluse osad ei saaks kahjustada.

- Külmutusagensi ja isolatsioonigaasi käitlemiseks kehtivad erieeskirjad. Konsulteerige enne nende utiliseerimist teeninduse esindajaga või muu samaväärse kvalifikatsiooniga isikuga.
- Ärge kahjustage torusid, milles külmutusagens ringleb.
- Kui toitejuhe on kahjustatud või pistikupesa logiseb, tuleb see asendada. Ohu vältimiseks ärge toitejuhet kasutage ja võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
- Ärge paigutage seadme taha mitmeid pikenduskaableid ega toiteseadmeid.
- Ühendage pistik turvaliselt pistikupesasse, kui olete niiskuse ja tolmu täielikult eemaldanud.
- Ärge kunagi tõmmake toitejuhtmest, kui seadet toitevõrgust lahutate. Pistikupesast eemaldamisel hoidke pistikust alati kindlalt kinni ja tõmmake seda otsesuunas.
- Hoidke seadme ventileerimisavad selle sisemuses või sisseehitatud osades takistustevabad.
- Ärge hoidke selles seadmes tooteid, mis sisaldavad tuleohtlikke propellente (nt aerosoolipurgid) või plahvatusohtlikke aineid.
- Transportige seadet ainult püstasendis ja ärge seda kallutage.
- Seadme paigutamisel veenduge, et toitekaabel ei takerduks ja et see viga ei saaks.
- Ärge kasutage sulatamisprotsessi kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid või muid vahendeid.
- Ärge kasutage seadme sisemuse kuivatamiseks juukseföönі, ega pange halva lõhna eemaldamiseks seadmesse küünalt.
- Ärge kasutage toidu hoiustamiseks mõeldud sektsioonides elektriseadmeid, kui seda pole just tootja poolt soovitatud.
- Veenduge, et te ei jätaks ühtki kehaosa, nagu näiteks kätt või jalga, seadet liigutades selle vahele.
- Enne seadme sise- või välispinna puhastamist lahutage toitejuhe vooluvõrgust. Ärge pritsige vett ega süttivaid aineid (hambapasta, alkohol, lahusti, benseen, süütevedelik, hape, jms) puhastamise eesmärgil seadme peale ega sisse. Ärge puhastage seadet karedate või metalli sisaldavate harjade, lappide või nuustikutega.

- Seadet tohib demonteerida või remontida ainult LG Electronicsi teeninduskeskuse kvalifitseeritud teeninduspersonal.

Tulekahju oht ja tuleohtlikud materjalid

- Kui olete avastanud lekke, vältige lahtist tuld ja teisi süttimist põhjustavaid allikaid ruumis ning õhutage ruumi, kus seade mitu minutit seisma peab. Külmutusagensi ringluses tekkinud lekke korral gaasi ja õhu segu süttimise vältimiseks peab ruumi suurus, kus seadet kasutatakse, vastama seadmes kasutatud külmutusagensi kogusele. Iga 8 g külmutusagensi R600a kohta peab ruumis olema pinda 1 m^2.
- Torudest lekkiv külmutusagens võib süttida või põhjustada plahvatuse.
- Teie konkreetses seadmes oleva külmutusagensi kogus on kirjas seadme sees oleval sildil.

Paigaldamine

- Seda seadet tuleb transportida kahe või rohkema inimesega seadmest kindlalt kinni hoides.
- Paigaldage seade kindlale ja ühetasasele aluspinnale.
- Ärge paigaldage seadet niiskesse või tolmusesse ruumi. Ärge paigaldage ega kasutage seadet välitingimustes või kohas, kus seda võivad mõjutada ilmastikutingimused, nagu päike, tuul, vihm või miinuskraadid.
- Ärge paigaldage seadet otsese päikesevalguse kätte või kütteseadmete lähedusse, nt ahjude või pliitide kõrvale.
- Paigaldage seade selliselt, et selle tagakülg ei jääks avatuks.
- Paigaldage seade kohta, kus seda oleks lihtne vooluvõrgust lahutada.
- Ärge laske seadme uksel selle paigaldamise või eemaldamise käigus maha kukkuda.
- Ärge muljuge, pigistage ega kahjustage toitejuhet seadme ukse paigaldamise või eemaldamise käigus.

- Olge ettevaatlik ja ärge tõmmake toitejuhet pingule ning vaadake, et seade ei toetuks toitejuhtme peale.
- Ärge ühendage toitepistikuga adapterit ega teisi lisaseadmeid.
- Ärge muutke ega pikendage toitejuhet.
- Veenduge, et pistikupesa oleks korralikult maandatud ning et voolujuhtme maanduspolt ei oleks kahjustatud ega pistikust eemaldatud. Küsige lisateavet maanduse kohta LG Electronicsi teeninduskeskusest.
- Seade on varustatud toitejuhtmega, millel on maandussoon ja maanduspistik. Pistik peab olema ühendatud sobivasse pistikupesasse, mis on paigaldatud ja maandatud vastavalt kõikidele kohalikele eeskirjadele ja määrustele.
- Ärge kunagi käivitage seadet, millel on kahjustusi. Kahtluse korral konsulteerige edasimüüjaga.
- Pange kogu pakkematerjal (kilekotid ja stüroplast) lastele kättesaamatusse kohta. Pakkematerjalid võivad põhjustada lämbumist.
- Ärge ühendage seadet (paigaldamata) toitekaablita mitmikpistikupesaga adapteriga.
- Seade tuleb ühendada eraldi elektriliiniga, millel on eraldi kaitse.
- Ärge kasutage mitmikpistikupesa, mida pole korralikult maandatud (kaasaskantav). Kui kasutate korralikult maandatud mitmikpistikupesa (kaasaskantav), peab selle nimiväärtus olema võrdne või suurem praegusest võimsusest ja kasutage ainult seadme jaoks mõeldud pistikupesa.

Kasutamine

- Ärge kasutage seadet mingil muul otstarbel (meditsiiniliste või katsematerjalide hoiustamiseks või transpordiks) kui vaid koduses majapidamises toidu hoidmiseks.
- Kui vesi satub elektriosade sisse, lahutage voolutoide ja pöörduge LG Electronicsi teeninduskeskuse poole.
- Lülitage seade vooluvõrgust välja äikesetormi ajal või kui te seadet pikemat aega ei kasuta.

- Ärge puudutage elektriühendust ega seadme juhtimissüsteemi märgade kätega.
- Ärge painutage toitejuhet liigselt ega jätke seda raskete esemete alla.
- Kui märkate seadme juures ebatavalist heli, lõhna või suitsu, lahutage seade kohe vooluvõrgust ja pöörduge LG Electronicsi teeninduskeskuse poole.
- Ärge pange käsi või metallesemeid piirkonda, kust eraldub jahedat õhku, katte sisemusse ega seadme tagaküljel olevasse võresse, kust eraldub soojus.
- Ärge rakendage seadme tagakülje kattele liigset jõudu.
- Jälgige läheduses olevaid lapsi, kui avate või sulgete seadme ust. Uks võib lapsele hoobi anda ja vigastusi tekitada.
- Ennetage olukordi, kus lapsed seadme sisse lõksu võiksid jääda. Seadme sisse kinni jäänud laps võib lämbuda.
- Äge pange seadmesse elusolendeid, nt lemmikloomi.
- Ärge asetage seadme peale raskeid ega õrnu esemeid, vedelikke täis mahuteid, süttivaid aineid, põlevaid esemeid (nagu küünlad, lambid jms) või kütteseadmeid (nagu pliite, radiaatoreid jms).
- Ärge asetage seadme sisse elektroonikaseadmeid (nt küttekehi ja mobiiltelefone).
- Kui tekib gaasileke (isobutaani, propaani, loodusliku maagaasi vms), ärge puudutage seadet ega selle toitejuhet ning õhutage ruum viivitamata. See seade kasutab külmutusagensina gaasi (isobutaan R600a). Kuigi kasutatava gaasi kogus on väike, peab siiski arvestama, et see on tuleohtlik. Gaasi lekkimine seadme transportimise, paigaldamise või kasutamise ajal võib põhjustada tulekahju, plahvatuse või sädemete eraldumise korral vigastusi.
- Ärge kasutage ega hoidke seadme läheduses kergestisüttivaid ja tuleohtlikke aineid (eetrit, benseeni, alkoholi, kemikaale, vedelgaasi (LPG), tuleohtlikke aerosoole, putukatõrjevahendeid, õhuvärskendajaid, kosmeetikat vms).
- See seade sisaldab maandusühendust funktsionaalsel eesmärgil.
- Ühendage ainult joogiveevarustusega.

- Veevarustusega ühendamisel ühendage see ainult joogiveevarustusega.

• Täitke ainult joogiveega.

- Jäämasina või jaoturi veemahuti kasutamisel täitke see kindlasti ainult joogiveega.

Käitlemine

• Seadme äraviskamisel eemaldage uksetihend ning jätke kõik riiulid ja korvid omale kohale. Hoidke lapsed seadmest eemal.

ETTEVAATUST

⚠ ETTEVAATUST

Vigastuste ohu, seadme rikete, seadme või muu vara kahjustamise ohu vähendamiseks järgige üldiseid ohutusnõudeid, sh alljärgnevat:

Paigaldamine

• Pärast lahtipakkimist kontrollige seadet transpordi käigus tekkida võinud kahjustuste suhtes.

• Oodake vähemalt 3 kuni 4 tundi, et tagada külmutusagensi ringluse täielik tõhusus.

• Põranda kahjustamise vältimiseks liigutage seadet tundlikel põrandatel ettevaatlikult.

Kasutamine

• Ärge puudutage sügavkülmikus olevat külmunud toitu ega metallosi märgade või niiskete kätega. See võib põhjustada külmakahjustusi.

• Ärge pange klaasist mahuteid, pudeleid ega purke (eriti neid, mis sisaldavad gaseeritud jooke) sügavkülmkambrisse, riiulitesse ega jääämbrisse, kus temperatuur on alla nulli.

• Seadme ukse või riiulite esiküljel olev karastatud klaas võib löögi tõttu puruneda. Kui see on katki, ärge seda paljaste kätega puudutage.

- Ärge nõjatuge keharaskusega seadme ustele, hoiustamiskohtadele, riiulitele ja ärge ronige nende peale.
- Ärge hoidke uksel olevates korvides liiga suurt kogust veepudeleid või purke.
- Ärge kasutage seadme ukse avamiseks või sulgemiseks liigset jõudu.
- Kui seadme uksehing on kahjustunud või ei tööta korralikult, siis lõpetage seadme kasutamine ja võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
- Jälgige, et loomad ei näriks toitejuhet ega veetoru.
- Ärge kunagi sööge külmutatud toitu kohe pärast selle sügavkülmikust väljavõtmist.
- Veenduge, et te ei jätaks kätt ega jalga seadme ust või ukses olevat ust avades või sulgedes selle vahele.
- Ärge liigutage seadet selle töötamise ajal.

Hooldamine

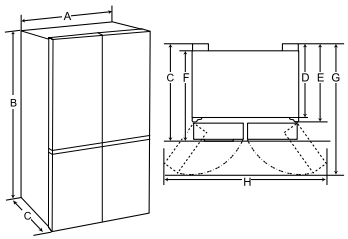
- Seade on varustatud sisemise hooldusvaba LED-tulega. Ärge eemaldaga katet ega LED-tuld, et proovida neid parandada või vahetada. Pöörduge LG Electronicsi teeninduskeskuse poole.
- Ärge puhastage klaasist riiuleid ja katteid sooja veega, kui need on veel külmad. Need võivad järsu temperatuurimuutuse tõttu puruneda.
- Ärge pange riiuleid valepidi sisse. Riiulid võivad alla kukkuda.
- Seadmest jää eemaldamiseks pöörduge LG Electronicsi teeninduskeskuse poole.
- Eemaldage pikemaajalise voolukatkestuse ajaks sügavkülmiku jäääambris olev jää.

PAIGALDAMINE

Enne paigaldamist

Mõõtmed ja vahemaad

Kui seade asub külgnevatele esemetele liiga lähedal, siis võib see põhjustada külmumisvõime halvenemist ja elektrikulude suurenemist. Seadme paigaldamisel jätke seadme tagaosa ja seina vahele vähemalt 50 mm.



–	Suurus (mm)
A	835
B	1 787
C	730
D	617
E	684
F	725
G	1 065
H	1 416

TÄHELEPANU

- Mõõtmed A, B ja C on toote üldmõõtmed, mis on mõõdetud äärmistest punktidest, kaasa arvatud kõik väljaulatuvad osad.

Ümbritseva õhu temperatuur

- Seade on mõeldud kasutamiseks piiratud välistemperatuuriga kliimatingimustes.
- Sisetemperatuure võivad mõjutada seadme asukoht, ümbritseva õhu temperatuur, ukse avamise sagedus jne.
- Kliimatüübi leiate andmesildilt.

Kliimatüüp	Välistemperatuuri vahemik °C
SN (laiendatud parasvööde)	+10...+32
N (parasvööde)	+16...+32
ST (subtroopiline)	+16...+38 / +18...+38**
T (troopiline)	+10...+43* / +16...+43 / +18...+43**

* Austraalia, India, Keenia

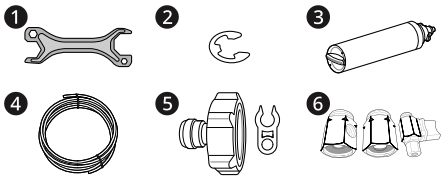
** Argentina

TÄHELEPANU

- Seadmed hinnanguga SN kuni T on mõeldud kasutamiseks ümbritseva keskkonna temperatuuri vahemikus 10 °C kuni 43 °C.

Lisatarvikud

*1 See funktsioon on olemas ainult teatud mudelitel.



❶ Mutrivõti*1

❷ Rõngastihvt (vedrurõngas)*1

❸ Veefilter*1

❹ Veetoru*1

❺ Toruliitmik ja klamber*1

❻ Toruliitmik ja ventiil*1

Külmiku ja sügavkülmiku ukse eemaldamine

Juhtmekimpude arv võib olla sõltuvalt mudelist erinev.

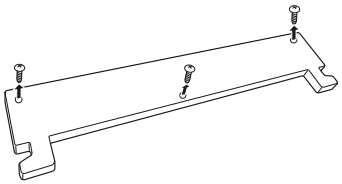
Kui teie ukseava on seadme läbiviimiseks liiga kitsas, eemaldage seadme uksed ja viige seade sisse külg ees.

⚠ OHT

- Enne seadme paigaldamist, puhastamist või uste eemaldamist ühendage lahti toitejuhe, maja kaitsmed või rikkevoolukaitse. Muidu esineb surma, tulekahju või elektrilöögi oht.

Hingede katte eemaldamine

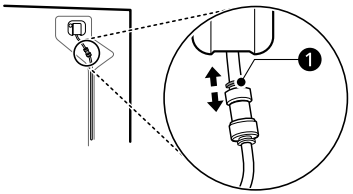
Eemaldage seadme ülaosast hingede kattelt kruvid. Kergitage lapikkruvikeeraja abil konksu (pole näha), mis asub katte esikülje allääres.



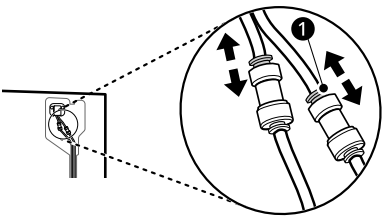
Külmiku vasaku ukse eemaldamine

1 Veetoru on ühendatud seadme tagakülje parempoolsesse ülemisse osasse. Toru eemaldamiseks hoidke veetoru ühendusest ja suruge õrnalt võru ❶, seejärel keerake plasttoru kate toru lihtsaks eemaldamiseks lahti. Ukse tagasi paigaldamisel veenduge, et veetoru on kindlalt lõpuni sisse lükatud, nii et torul oleks näha ainult ühte musta joont. Vastasel korral võib see põhjustada suurema veelekke.

- Ühendused võivad mudeli kaupa erineda.
- Tüüp A*1



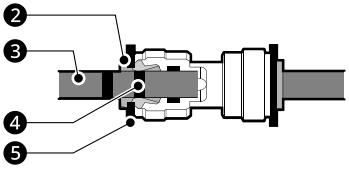
- Tüüp B*1



*1 See funktsioon on olemas ainult teatud mudelitel.

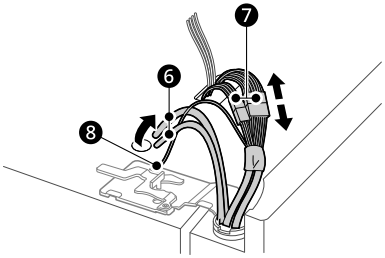
TÄHELEPANU

- Veetorude demonteerimine/ühendamine



❷ Võru ❸ Toru ❹ Sisestage toru ❺ Klamber

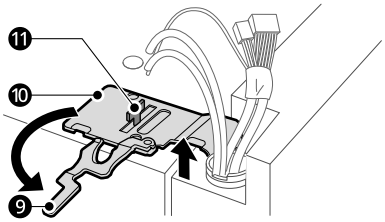
2 Tõmmake veetorud ❻ välja. Ühendage lahti kõik juhtmekimbud ❼. Keerake lahti maandusjuhe ❽.



TÄHELEPANU

- Veetorude arv võib olla sõltuvalt mudelist erinev.

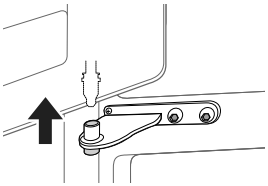
3 Keerake hingekangi ❾ vastupäeva. Tõstke ülemine hing ❿ hingekangi lingi ⓫ küljest lahti.



⚠ ETTEVAATUST

- Kui tõstate hinged kangiõlgade küljest lahti, vaadake ette, et uks ei kukuks ettepoole.

4 Tõstke uks keskmiselt hingetihvtilt ära ja eemaldage see.

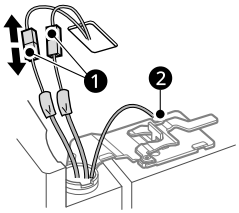


⚠ ETTEVAATUST

- Asetage uks, sisemine osa ülespoole, mittekriimustavale pinnale.

Külmiku parema ukse eemaldamine

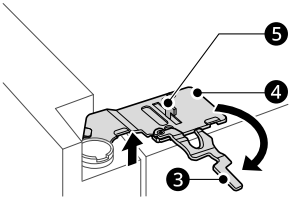
1 Ühendage lahti kõik juhtmekimbud ❶. Keerake lahti maandusjuhe ❷.



TÄHELEPANU

- Juhtmekimpude arv võib olla sõltuvalt mudelist erinev.
- Maandusjuhe on olemas ainult teatud mudelitel.

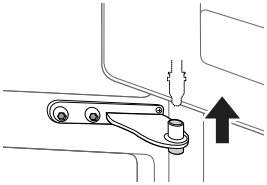
2 Pöörake hinge linki ❸ päripäeva. Tõstke ülemine hing ❹ lingi kangi ❺ küljest lahti.



⚠ ETTEVAATUST

- Kui tõstate hinge kangi küljest lahti, hoolitsege selle eest, et uks ettepoole ei kukuks. Ust on soovitatav eemaldada ja paigaldada kahekesi.

3 Kergitage külmiku parempoolset ust, kuni see vabaneb keskmisest hingest.

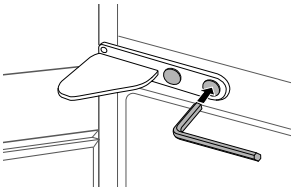


⚠ ETTEVAATUST

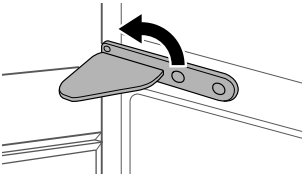
- Asetage uks kriipimiskindlale pinnale, sisekülg ülespoole.

Sügavkülmiku ukse eemaldamine

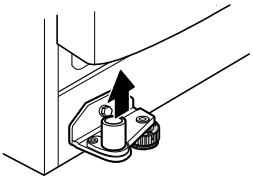
1 Eemaldage kaks hingede polti.



2 Pööra hinge ja tõsta pöörlev ots nii, et oleks võimalik uks maha tõsta. Tõsta uks alumiselt hingenõelalt maha ja eemalda see.



3 Eemaldage uks, tõstes selle alumiselt hingenõelalt maha.



Külmiku ja sügavkülmiku ukse paigaldamine

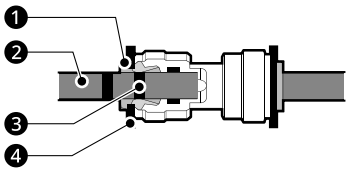
Kui seade on kitsast avast läbi viidud, monteerige uksed tagasi eemaldamisele vastupidises järjekorras.

⚠ ETTEVAATUST

- Paigaldage parem uks esimesena.

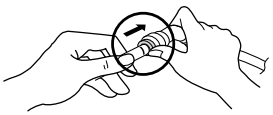
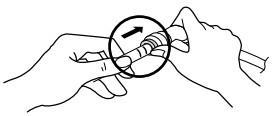
TÄHELEPANU

- Veetorude demonteerimine/ühendamine

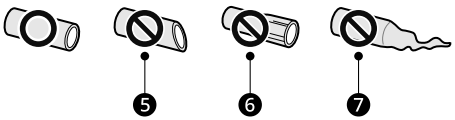


❶ Võru ❷ Toru ❸ Sisestage toru ❹ Klamber

- Sisestage ettevaatlikult toru, kuni näha on vaid ühte joont. Tõmmake torust, veendumaks, et see on kindlalt kinnitatud.

Õige	
Vale	

- Kui veetoru ots on kahjustatud, tuleb seda tagasi paigaldamisel lekkimise vältimiseks kärpida.



❺ Viltu ❻ Kahjustatud ❼ Veninud

Veetoru ühendamine

See funktsioon on olemas ainult teatud mudelitel.

Nõuded veevarustusele

Ühendage seade külmaveevõrku, mille maksimaalne sisendrõhk ei ületa 1,0 MPa. Veedosaatori optimaalseks tööks on soovitatav veesurve vahemikus 138 kPa kuni 827 kPa. Kui külmik paigaldatakse kõrge veesurvega (üle 872 kPa) piirkonda, tuleb paigaldada rõhualandusklapp. Kui külmik paigaldatakse madala veesurvega (alla 138 kPa) piirkonda, võite madala surve kompenseerimiseks paigaldada rõhutõstepumba. Kui te pole kindel, kuidas veesurvet kontrollida, võtke ühendust torulukksepaga.

Kui teie veevarustusega on ühendatud vee pöördosmoosiga filtreerimissüsteem, peab veesurve pöördosmoosiks olema vähemalt 138 kPa.

⚠ OHT

- Võtke seade vooluvõrgust välja enne, kui alustate mistahes töödega veetorustiku juures. Vastasel korral esineb elektrilöögi oht.
- Ühendage veetoru vaid külmaveekraaniga. Vastasel korral võite rikkuda filtrit. Vee löögid (õhk tekitab veetorudes lööke) maja torustikus võivad põhjustada seadme osade kahjustumist ning lekkeid ja üleujutusi.
- Ühendage ainult joogiveevarustusega.
- Veeühenduse tohib luua vaid kvalifitseeritud torulukksepp, vastavalt kohalikele veekvaliteedi seadustele ja regulatsioonidele.

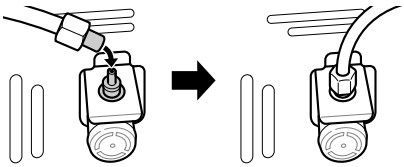
TÄHELEPANU

- Seda veeühenduse paigaldamist ei kata seadme garantii.

Veevarustuse ühendamine seadmega

1 Keerake lahti seadme tagaküljel olev metallist keermega mutter ja pange see veetoru ühele otsale.

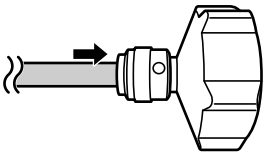
2 Lükake veetoru kindlalt vee sissevõtuventiilile ja keerake mutri abil kinni.



Veevärgiga ühendamine

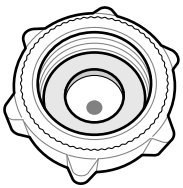
See funktsioon on olemas ainult teatud mudelitel.

1 Lükake veetoru komplektiga kaasas oleva veevarustuse liitmiku avasse. Hoidke toru kindlalt kinni, kui liitmikku toru peale lükkate.



2 Enne liitmiku ühendamist veevärgi toruga veenduge, et kummitihend liitmiku sees oleks paigas.

- Võimalik, et peate ostma eraldi liitmiku või ülemineku, kui kraani liitmik ei vasta komplekti kuuluva liitmiku keerme suurusele.



TÄHELEPANU

Ainult Saksamaa puhul

- Joogivee vee tagasivoolu tõttu saastumise vältimiseks ühendage oma seade ainult ohutusseadmega kraaniga (vastavalt EN 1717).
- Selles veendumiseks küsige oma paigaldajalt. Kui veekraanil puudub tagasilöögiklapp (vastavalt EN 1717), peate veekraani ja vee sisendvooliku vahel kasutama täiendavat tagasilöögiklappi, mis vastab Saksamaa joogivee määrustele.

Veeühenduse kontrollimine

1 Keerake veevarustus lahti ja lülitage seade sisse. Kontrollige hoolikalt kõiki detaile lekete ja halvasti ühendatud torude osas.

2 Hoidke nuppu **Water Filter** kolm sekundit all. See lähtestab filtri vahetamise ikooni. Uus veefilter on aktiveeritud.

3 Pange veejaoturi alla anum ja veenduge, et vesi liigub läbi seadme.

4 Kontrollige veelkord, et ühendustorus ja ühenduskohtades ei oleks lekkeid.

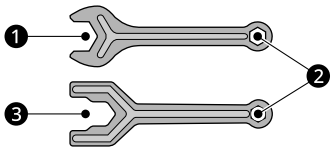
Loodimine ja uste joondamine

Enne alustamist

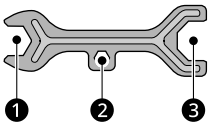
Kui tundub, et uksed ei ole kohakuti, järgige alltoodud juhiseid uste joondamiseks.

TÄHELEPANU

- Mutrivõtmed võivad mudelist olenevalt erineda. Teile antakse kas üks saadaval olevatest mutrivõti.
  - A-tüüpi mutrivõti

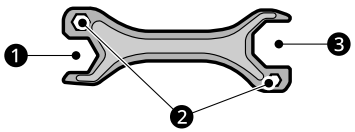


  - B-tüüpi mutrivõti

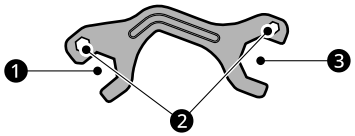


TÄHELEPANU

- C-tüüpi mutrivõti



- D-tüüpi mutrivõti

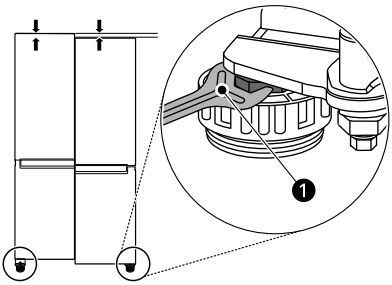


Seadme loodimine

Seadmel on tasakaalustamiseks kaks eesmist jalga. Reguleerige jalgu, et muuta kallet eest taha või küljelt küljele. Kui seade tundub kõikuvat või uksi on raske sulgeda, reguleerige seadme kallet, järgides alltoodud juhiseid.

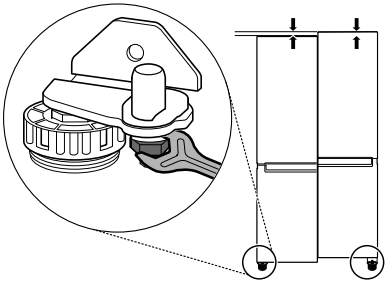
Seadme tahapoole kaldumine isegi kui eesmised jalad on lõpuni keeratud on täiesti tavapärane.

Kõrguse reguleerimiseks keerake tasakaalustavat jalga mutrivõtme ❶ abil tõstmiseks vasakule ja langetamiseks paremale.

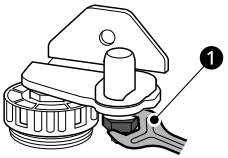


Sügavkülmiku ukse joondamine

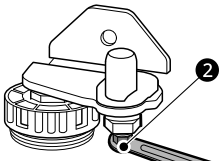
Kui seadme uks ei ole loodis, reguleerige selle kõrgust seadmel.



1 Avage uks ja keerake kinnitusmutter mutrivõtme ❶ abil vasakule keerates lahti.



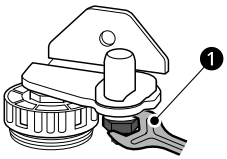
2 Reguleerige kõrgust mutrivõtmega ❷, keerates reguleerimisliigendi tihvti vasakule või paremale.



⚠ ETTEVAATUST

- Ärge reguleerige seadme ukse kõrgust üle 3 mm.

3 Keerake kinnitusmutter mutrivõtme ❶ abil paremale keerates kinni.

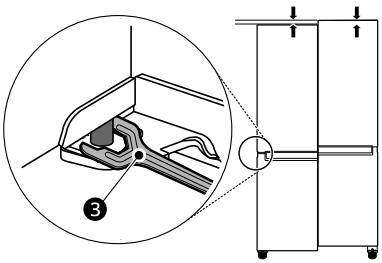


TÄHELEPANU

- Võib juhtuda, et uksi ei õnnestu loodida, kui põrand ei ole loodis või on nõrga või halva konstruktsiooniga.
- Külmik on raske ning see tuleb paigaldada jäigale, tasasele ja kindlale pinnale.
- Puitpõranda puhul võib loodimine olla raskendatud, kui see liigselt vetrub.

Külmiku vasakpoolse ukse joondamine

Seadme tüüp A
Avage külmiku uks ja kasutage mutrivõtit ❸, et keerata ukse hingede polti.



Seadme tüüp B
Rõngastihvt (vedrurõngas) võib sõltuvalt mudelist erineda.

- Rõngastihvti tüüp A



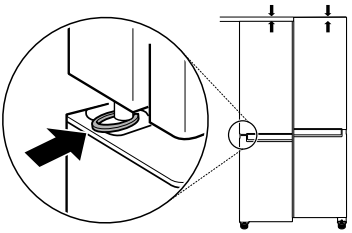
Kui uks jääb liiga madalale, tõstke vasakpoolne uks üles ja sisestage teravmokktangide abil rõngastihvte, kuni mõlemad uksed on ühel tasapinnal.

- Rõngastihvti tüüp B



Kui uks on liiga madalal, tõstke vasakpoolne uks üles ja paigaldage ainult üks sobiva paksusega rõngastihvt.

- Kui keskmisele hingele on juba rõngastihvt paigaldatud, eemaldage rõngastihvt enne uue rõngastihvti paigaldamist.



⚠ ETTEVAATUST

- Uks on raske. Vigastuste vältimiseks kasutage külmiku ukse joondamiseks kahte või enamat inimest.
- Väikesed osad on laste jaoks neelamisoht. Hoidke rõngastihvtid lastele kättesaamatus kohas.

Külmiku parempoolse ukse joondamine

Reguleerige külmiku vasak uks esimesena.

Rõngastihvt (vedrurõngas) võib sõltuvalt mudelist erineda.

- Tüüp A



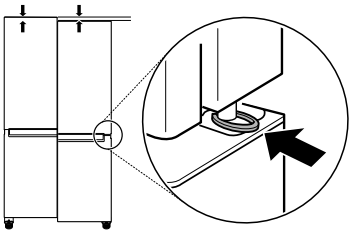
Kui uks jääb liiga madalale, tõstke parempoolne uks üles ja sisestage teravmokktangide abil rõngastihvte, kuni mõlemad uksed on ühel tasapinnal.

- Tüüp B



Kui uks on liiga madalal, tõstke parempoolne uks üles ja paigaldage ainult üks sobiva paksusega rõngastihvt.

- Kui keskmisele hingele on juba rõngastihvt paigaldatud, eemaldage rõngastihvt enne uue rõngastihvti paigaldamist.



⚠ ETTEVAATUST

- Uks on raske. Vigastuste vältimiseks kasutage külmiku ukse joondamiseks kahte või enamat inimest.
- Väikesed osad on laste jaoks neelamisoht. Hoidke rõngastihvtid lastele kättesaamatus kohas.

Toite sisselülitamine

Seadme ühendamine

Seadme sisselülitamiseks ühendage toitejuhtme pistik pistikupesasse. Ärge ühendage samasse pesasse teisi seadmeid.

TÄHELEPANU

- Pärast toitejuhtme (või pistiku) ühendamist pistikupessa oodake piisavalt kaua, enne kui toidu seadmesse panete. Kui lisate toidu enne, kui seade on täielikult jahtunud, võib see rikneda. Veenduge, et olete eemaldanud ukselt kõik läbipaistvad kaitsekiled.
- Seadme väljalülitamiseks eemaldage toitejuhtme pistik pistikupesast.

Seadme liigutamine ümberpaigutamiseks

Seadme liigutamine

1 Eemaldage seadme sisemusest kogu toit.

2 Kinnitage toitepistik.

- Toitepistiku hoidikuga mudelid:

  Tõmmake pistik seinast välja, pange see seadme tagaküljel või peal olevasse toitejuhtme hoidikusse.

- Ilma toitepistiku hoidikuta mudelid:

  Tõmmake pistik seinast välja ja kinnitage toitekaabel teibiga seadme sellele küljele, kus asub toitepistik paigalduskohas.

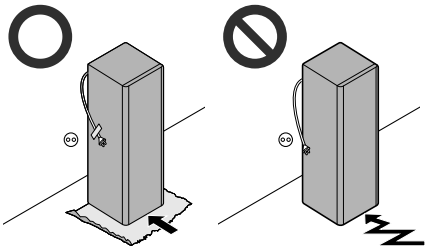
3 Teipige osad, nagu riiulid ja ukse käepidemed, et vältida nende maha kukkumist seadme liigutamise ajal.

4 Teisaldage seadet ettevaatlikult rohkem kui kahe inimesega. Pikal vahemaal transportimisel hoidke seadet püstises asendis.

⚠ ETTEVAATUST

- Põranda kahjustamise vältimiseks liigutage seadet tundlikel põrandatel ettevaatlikult.
  - Kasutage seadme paigaldamisel või liigutamisel põranda kriimustamise vältimiseks pappi, põrandamatti või vaipa.

- Ärge liigutage seadet siksakis.



5 Pärast seadme paigaldamist ühendage toitejuhtme pistik pistikupesasse ja lülitage see sisse.

KASUTAMINE

Enne kasutamist

Märkused kasutamise kohta

- Kasutajad peaksid meeles pidama, et ukse mittetäielik sulgemine või kõrge niiskustase suvisel ajal võib põhjustada jää teket.
- Jätke riiulil või uksekorvis säilitatavate toiduainete vahele piisavalt ruumi, see võimaldab ukse korralikku sulgemist.
- Ukse avamine pikaks ajaks võib põhjustada seadme sahtlites temperatuuri märkimisväärset tõusu.
- Kui külmutusseade jäetakse pikemaks ajaks tühjaks, lülitage see välja, sulatage, puhastage, kuivatage ja jätke selle uks lahti, et vältida hallituse tekkimist seadmes.
- Pange tähele, et vastavalt seadme spetsifikatsioonile võib temperatuur teatud piirini tõusta. Kui soovite temperatuuritõusu mõju toiduainetele vähendada, pakkige toiduained mitmekihilisse pakendisse.

Avatud ukse häire

See funktsioon on olemas ainult teatud mudelitel.

Kui uks on jäänud lahti või ei ole korralikult suletud, annab helisignaal sellest märku.

TÄHELEPANU

- Võtke ühendust LG Electronicsi teeninduskeskusega, kui häiresignaal jätkub ka pärast kõigi uste sulgemist.

Kõrge temperatuuri häire

See funktsioon on olemas ainult teatud mudelitel.

Kõrge temperatuuri alarm on funktsioon, mis aktiveerub, kui sügavkülmiku temperatuur tõuseb tasemeni, mis võib mõjutada toidu säilivust. Aktiveerumisel hakkab juhtpaneelil vilkuma sügavkülmiku temperatuuri LED-tuli ja kõlab helisignaal. Kõrge temperatuuri alarmi funktsiooni ei saa välja lülitada.

- Alarmi vaigistamiseks vajutage nuppu **Freezer**.
- Isegi pärast nupu vajutamist jätkab LED-tuli vilkumist, kuni sügavkülmik on piisavalt maha jahtunud.
- Häire kostub järgmistel juhtudel:
  - Kui seade lülitatakse sisse esimest korda või pärast pikemat voolukatkestust (kuna sügavkülmiku temperatuur võib olla kõrge).
  - Sügavkülmiku uks on pikka aega avatud või seda avatakse väga sageli.
  - Kui sügavkülmikusse asetatakse suured kogused kuuma toitu.

Rikke tuvastamine

Seade on võimeline töö ajal probleeme tuvastama.

TÄHELEPANU

- Kui avastatakse mõni probleem, lakkab seade töötamast ja ekraanile ilmub veakood, seda ka siis, kui vajutatakse mõnda nuppu.
- Kui ekraanil kuvatakse veakood, ärge lülitage toidet välja. Võtke kohe ühendust LG Electronicsi klienditeeninduse ja teatage veakood. Kui te toite välja lülitate, võib LG Electronicsi klienditeeninduse tehnikul olla keeruline viga tuvastada.

Soovitused energia säästmiseks

- Kõige tõhusama energiakasutuse tagamiseks hoidke kõik sisemised osad (nt uksekorvid, sahtlid ja riiulid) algupärases asukohas. Nende asukohtade muutmine võib põhjustada väiksema tõhususega energiakulu või töövõimet.
- Jätke säilitatavate toiduainete vahele piisavalt ruumi. See võimaldab külmal õhul ühtlaselt ringelda ja säästab energiat.

- Asetage soe toit külmikusse alles pärast maha jahutamist, see hoiab ära kondensaadi tekke ja külmumise.
- Kui hoiate toitu sügavkülmikus, seadistage sügavkülmiku temperatuur madalamaks, kui toiduainetele märgitud.
- Ärge seadistage seadme temperatuuri madalamaks kui vaja.
- Ärge pange toiduaineid külmiku temperatuurianduri lähedale. Hoidke neid andurist vähemalt 3 cm kaugusel.

Toiduainete efektiivne säilitamine

- Valel temperatuuril säilitamisel võib toit külmuda või rikneda. Seadistage külmik säilitatava toidu jaoks õigele temperatuurile.
- Hoidke külmutatud või jahutatud toitu kaanega anumates.
- Vaadake aegumistähtaegasid ja toiduainete silte (hoiustamistingimusi), enne kui toidu seadmesse asetate.
- Ärge säilitage toitu pika aja vältel, kui see madalatel temperatuuridel kiiresti rikneb.
- Jälgige, et külmutamata toit ei oleks otseses kokkupuutes juba külmutatud toiduga. Külmutatavat kogust võib olla vaja vähendada, kui soovite külmutada toitu iga päev.
- Pange jahutatav või külmutatav toit sügavkülmikusse või külmikusse võimalikult kiiresti pärast toidu ostmist.
- Säilitage toorest liha ja kala külmikus sobivates mahutites, et need ei puutuks kokku teiste toitudega ega tilguks nendele.
- Külmutatud toite ja muid toiduaineid saab säilitada juurviljasahtli peal.
- Vältige toidu uuesti külmutamist, kui see on kord juba üles sulatatud. Täiesti üles sulanud toidu taaskülmutamine kaotab ära toidu maitse ja toiteväärtuse.
- Ärge koormake seadet üle. Külm õhk ei saa korralikult ringelda, kui seade on ülekoormatud.
- Jahutage soe toit maha enne selle säilitamist. Kui seadmes on liiga palju sooja toitu, võib seadme sisetemperatuur tõusta ja see mõjub muule seadmes säilitatavale toidule halvasti.
- Kui seadistate toidu säilitamiseks väga madala temperatuuri, võib toit läbi külmuda. Ärge seadistage temperatuuri madalamaks kui toidu õigeks säilitamiseks nõutav temperatuur.
- Kui seadmes on jahutuskambreid, ärge hoidke neis suurema niiskusesisaldusega köögi- ja puuvilju, sest need võivad madala temperatuuri tõttu külmuda.
- Elektrikatkestuse korral võtke ühendust elektriettevõtjaga ja küsige, kui kaua see kestab.
  - Kui vool on välja lülitatud, vältige ukse avamist.
  - Kui vool tuleb tagasi, kontrollige toidu seisundit.

Maksimaalne sügavkülmutusvõimsus

- Maksimaalse sügavkülmutusvõimsuse saavutamiseks seadistage sügavkülmiku temperatuur kõige külmemale temperatuuriseadistusele.
- Funktsioon **Super Freeze** võimaldab sügavkülmikul saavutada selle maksimaalse külmutamisvõimsuse. Tavaliselt võtab see aega kuni 24 tundi ja lülitub automaatselt välja.
- **Super Freeze** tuleb lülitada sisse 7 tundi enne värskete toiduainete asetamist sügavkülmikusse.
- Toiduainete kiireks külmutamiseks säilitage toitu ülemistel sügavkülmiku restidel. Toiduained külmuvad kõige kiiremini sügavkülmiku restidel.
- Parima õhuringluse saavutamiseks pange seadmesse kõik sisemised osad, nagu korvid, sahtlid ja riiulid.

Maksimaalse toidukoguse külmutamine

Kui hoiustatakse suures koguses toitu, tuleb kõik sügavkülmiku sahtlid, välja arvatud kõige alumine, seadmest välja võtta ning toit tuleb laduda virna otse sügavkülmiku kambrisse.

⚠ ETTEVAATUST

- Sahtlite eemaldamiseks võtke esmalt sahtlitest toit välja ning seejärel tõmmake sahtlid ettevaatlikult välja. Juhiste eiramine võib põhjustada vigastusi või kahjustada sahtleid.

TÄHELEPANU

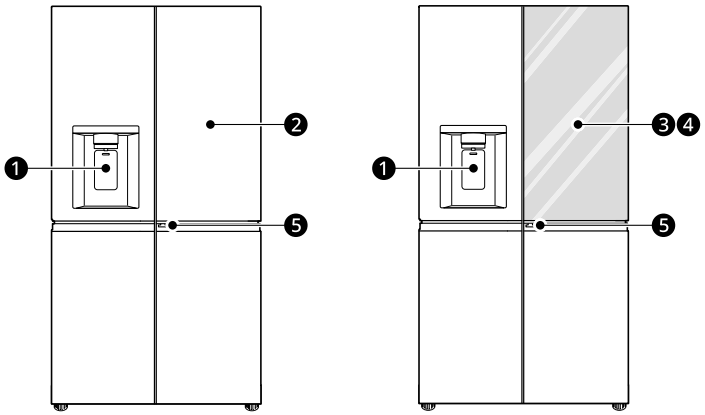
- Iga sahtli kuju võib olla erinev, sisestage need õiges asendis.

Toote omadused

Seadme osad võivad olenevalt mudelist mõnevõrra erineda.

Väliskülg

*1 See funktsioon on olemas ainult teatud mudelitel.



❶ **Filtreeritud vee- ja jääjaotur**[*1]

Annab puhastatud vett ja jääd.

❷ **Door in Door**[*1]

Uks ukses on kahekihiline uksesüsteem. Seda on võimalik avada ükshaaval või koos peauksega. Saate mugavalt leida oma lemmikpalad ja toidud ning neile ligi pääseda.

❸ **InstaView Door in Door**[*1]

InstaView uks ukses sektsioon võimaldab lihtsa ligipääsu sagedamini tarvitatavatele toiduainetele.

❹ **InstaView**[*1]

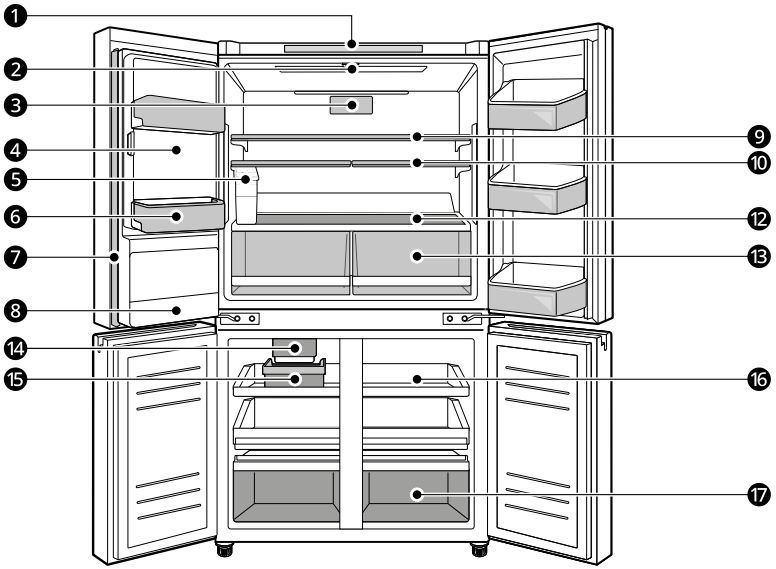
InstaView LED-valgustuse sisselülitamiseks koputage kaks korda klaasile.

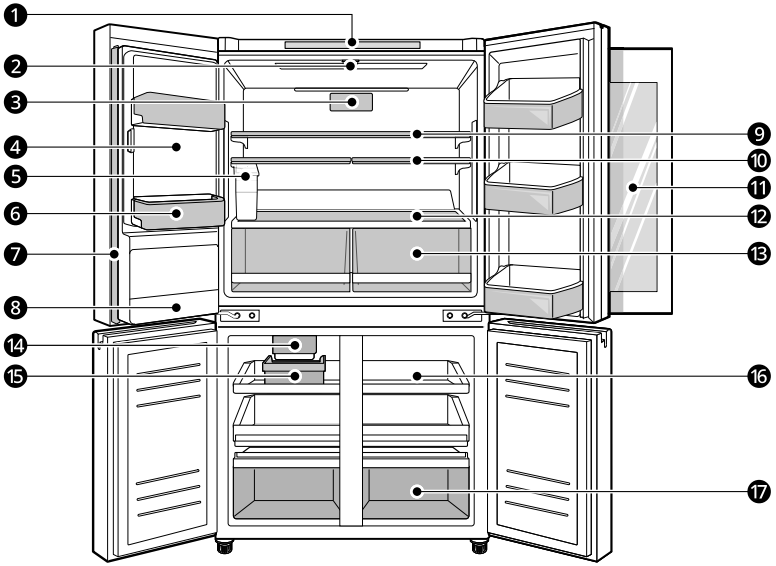
❺ **Uks ukses käepide**[*1]

Avab ukse ukses.

Sisemus

*1 See funktsioon on olemas ainult teatud mudelitel.





❶ Juhtpaneel

Seadistab külmiku temperatuuri ja sügavkülmiku temperatuuri.

❷ **LED-lamp**

Külmiku sees olevad LED-lambid süttivad, kui avate ukse.

❸ **Õhufilter**[*1]

Vähendab külmikuosas lõhnu.

❹ **Automaatne jäämasin**[*1]

Siin toimub jää automaatne valmistamine ja hoiustamine.

❺ **Veejaoturi mahuti**[*1]

Selles hoitakse vett jaoturisse või automaatsesse jäämasinasse suunamiseks. Seda tuleb täita käsitsi.

❻ **Külmiku uksekorv**

Väikeste jahutatud toiduainete pakkide, jookide ja kastmepurkide hoidmiseks.

❼ **Ukse keskraam**

Takistab külmikust külma õhu välja pääsemist.

⚠ ETTEVAATUST

- Et vähendada ukse kriimustamise või keskmise ukse tugiposti katki murdmise ohtu, veendu et külmiku tugipost on alati sisse volditud.

❽ **Veefilter**[*1]

See filter puhastab vett.

TÄHELEPANU

- See filter tuleb vahetada iga 6 kuu järel.

❾ **Külmiku riiul**

Jahutatud toitude ja värskete toiduainete hoidmiseks.
Hoidke suurema niiskusesisaldusega toiduaineid riiuli eesosas.

❿ **Kokkupandav riiul**[*1]

Seda saab kohandada individuaalsetele hoiustamisvajadustele.

⓫ **Door in Door sektsioon**[*1]

Tihti kasutatavate toiduainete, näiteks jookide ja suupistete hoidmiseks.

⓬ **Alumine riiul**

Üle 1 kg kaaluva toidumahuti säilitamiseks asetage see alumisele riiulile.

⓭ **Külmiku sahtel**

Puu- ja köögiviljade värskena hoidmiseks.

⓮ **Kujundatud jää masin (sügavkülmik)**[*1]

Siin valmistatakse automaatselt **Craft Ice**.

⓯ **Jääkorv**[*1]

Säilitab sügavkülmiku jäämasina jääd.

⓰ Sügavkülmiku rest

Väikepakendis külmutatud toiduainete või sageli kasutatavate toitude hoidmiseks. Lükandalused on kasutajasõbralikud, võimaldades hõlpsat juurdepääsu.

⓱ Sügavkülmiku sahtel

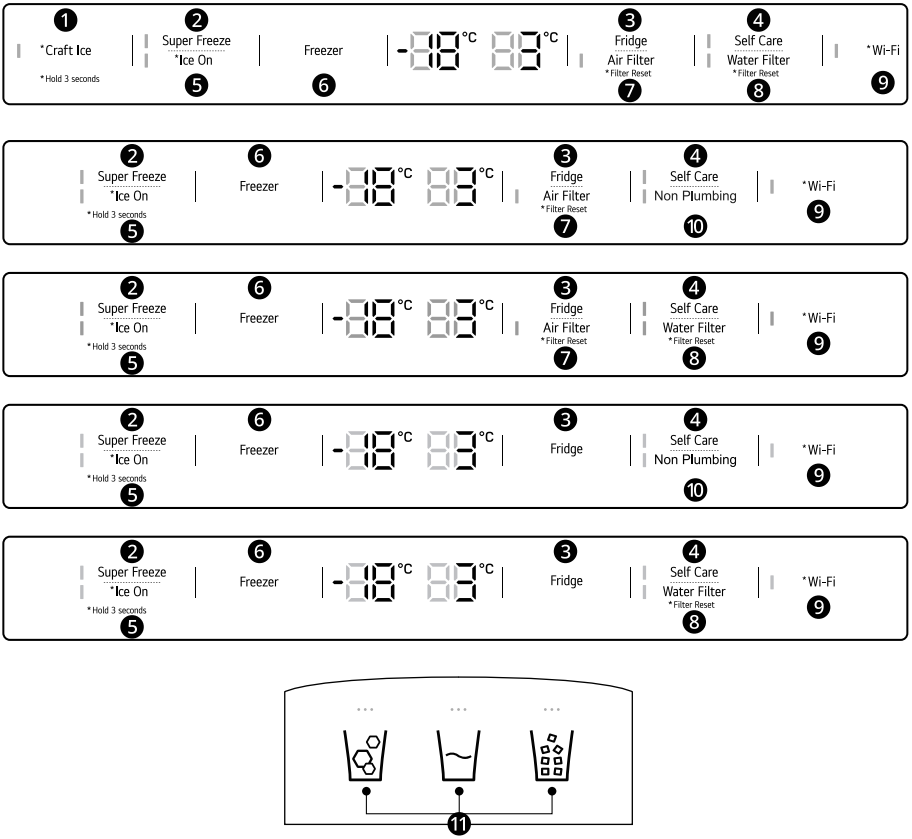
Selles hoitakse külmutatud toiduaineid, mis on mõeldud pikemaks säilitamiseks.

Juhtpaneel

Tegelik juhtpaneel võib mudelitel olla erinev.

Juhtpaneel ja funktsioonid

*1 See funktsioon on olemas ainult teatud mudelitel.



❶ Craft Ice[*1]

Pärast nupu **Craft Ice** vajutamist ja kolm sekundit all hoidmist vajutage nuppu korduvalt, et määrata **6 ICE**, **3 ICE**või **OFF**.

TÄHELEPANU

- Suurema koguse jää jaoks valige režiim **6 ICE**. Selgema jää jaoks valige režiim **3 ICE**.
- Kujundatud jää režiimi vahetamiseks:
  1) Vajutage ja hoidke nuppu **Craft Ice** kolme sekundi jooksul all ning ilmub käesolev režiim.
  2) Vajutage korduvalt nuppu **Craft Ice**, et valida soovitud kujundatud jää režiim.

TÄHELEPANU

3) 5-sekundilise ooteaja järel salvestatakse viimane režiim ja ekraan pöördub tagasi tavaolekule.

❷ **Super Freeze**

See funktsioon võimaldab suurt kogust jääd või toitu kiiresti külmutada.

- See funktsioon hakkab tööle või lakkab töötamast, kui vajutate seda nuppu uuesti.
- See funktsioon peatub automaatselt pärast teatud aja möödumist.

❸ **Fridge**

Vajutage seda nuppu korduvalt, et valida soovitud temperatuur vahemikus 1 °C kuni 7 °C.

- Külmiku temperatuur on vaikimisi 3 °C.

TÄHELEPANU

- Tegelik sisetemperatuur erineb olenevalt toiduainete olekust, kuna näidikul olev seadistatud temperatuur on soovitud temperatuur, mitte tegelik temperatuur seadmes.

❹ **Self Care**[*1]

Vee väljavõtukoha puhtana hoidmiseks kasutatakse UV-valgust. UV puhastuse funktsioon töötab automaatselt 10 minutit iga tunni järel või on igal hetkel käsitsi aktiveeritav.

Vajutage seda nuppu selle käsitsi aktiveerimiseks.

TÄHELEPANU

- Kui see töötab, siis see funktsioon peatub nupu **Water**vajutamisel hetkeliselt ning jätkab tööd 1 tunni järel.
- See funktsioon töötab automaatselt 10 minutit iga tunni järel ilma nuppu **Self Care** vajutamata.
- **UVnano** on sõnast UV ja selle ühikust nanomeeter tuletatud liitsõna.

❺ **Ice On**

Automaatse jäävalmistaja Sisse/Välja lülitamiseks vajutage ja hoidke nuppu **Ice On** juhtpaneelil kolme sekundi jooksul all.

❻ **Freezer**

Vajutage seda nuppu korduvalt, et valida soovitud temperatuur vahemikus -23 °C kuni -15 °C.

- Sügavkülmiku temperatuur on vaikimisi –18 °C.

❼ **Air Filter**[*1]

See funktsioon vähendab külmikus lõhnasid. Kui indikaator süttib, vahetage filter välja.

❽ **Water Filter**[*1]

Vahetage veefilter, kui süttib indikaator.

❾ **Wi-Fi**

See nupp võimaldab seadmel ühenduda kodu Wi-Fi-võrguga. Teavet **LG ThinQ** rakenduse esialgse seadistamise kohta vt jaotist "Nutifunktsioonid“.

⑩ Non Plumbing[*1]

Ikoon Ilma veeühenduseta süttib, kui veejaoturi paak on valesti paigaldatud.

⑪ Vee ja jää tüüp[*1]

Valige jaoturi juhtpaneeli nuppudega jaoturi soovitud režiim. Jääkuubikute, vee või purustatud jää võtmiseks vajutage klaasi või muu mahutiga jaoturi lülitit.

TÄHELEPANU

- Kuvatud temperatuur on sihttemperatuur, mitte tegelik temperatuur seadmes.
- Tegelik temperatuur seadme sisemuses oleneb järgmistest teguritest: ruumi temperatuur, toidu kogus ja uste avamise sagedus, seadme asukoht. Määrake temperatuurid nende teguritega arvestades.
- Kui juhtpaneeli puhastamise käigus puutub teie sõrm või nahk paneeli vastu, võib puudutatud nupp tööle hakata.
- Toidu optimaalse säilitamise tagamiseks on iga kambri puhul soovitatav 1 °C võrra suurendamine või vähendamine võrreldes vaikimisi temperatuuriga.

Jää ja vee jaotur

Enne jää ja vee jaoturi kasutamist

⚠ ETTEVAATUST

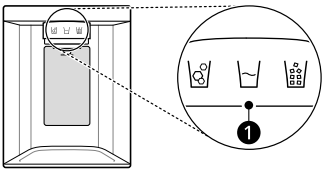
- Hoidke lapsed jaoturist eemal, et vältida nende juhtpaneeliga mängimist või selle kahjustamist.
- Visake esimesed jääportsud ära (umbes 20 kuubikut ja 7 topsi vett). Sama peaks tegema ka siis, kui seadet ei ole pikka aega kasutatud.
- Kui seda ei ole 48 tunni jooksul kasutatud, puhastage veejaotussüsteem. Kui vett ei ole võetud 5 päeva jooksul, loputage veevarustusega ühendatud veesüsteem.
- Veejaotussüsteemi puhastamiseks loputage vett umbes 5 minutit läbi jaoturi ja visake mõned esimesed jääkogused minema.
- Ärge kasutage vee või jää võtmiseks õhukese seinaga kristallnõusid või portselani.

TÄHELEPANU

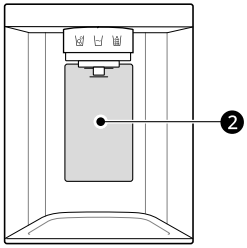
- Kui avate külmiku ukse vee, jääkuubikute või purustatud jää võtmise ajal, jääb jaotur seisma. Ukse sulgemisel hakkab jaotur uuesti tööle.
- Kui topsi ava on väike, võib vesi üle ääre pritsida või sellest mööda voolata.
- Kasutage vee, jääkuubikute või purustatud jää võtmisel topsi, mille ava läbimõõt on suurem kui 68 mm.
- Kui jäämasin teeb väiksemaid kuubikuid või kui kuubikud on klompideks sulanud, võib põhjuseks olla ebapiisav veekogus mahutis. Jää võib klompideks sulada ka siis, kui jääd ei kasutata sagedasti või kui sügavkülmiku temperatuur on liiga kõrge.
- Pärast veefiltri vahetamist võib jaoturist tulev vesi olla piimjas/hägune. See on igati ootuspärane. Ajapikku vees olev õhk hajub, aga juba enne võib vett ohutult juua.

Jää ja vee jaoturi kasutamine

1 Vajutage jaoturi valimisnuppu ❶ ning seejärel süttib soovitud ikooni kohal olev LED.

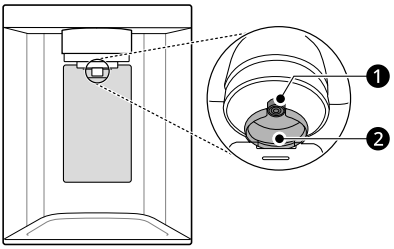


2 Jääkuubikute, vee või purustatud jää võtmiseks vajutage klaasi või muu mahutiga jaoturi hooba ❷.



Veejaoturi puhastamine

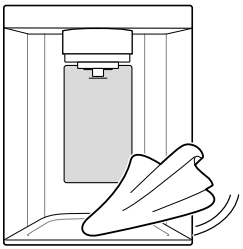
Jää ja vee väljavõtukoha puhastamine
Pühkige vee väljavõtukohta ❶ või jää väljavõtukohta ❷ sagedasti puhta lapiga, kuna see piirkond võib kergesti määrduda.



TÄHELEPANU

- Lappidest võib eralduda ebemeid, mis jäävad väljavõtukoha külge.

Veejaoturi aluse puhastamine
Pühkige kogu piirkonda niiske pehme lapiga. Veejaoturi alus võib kergesti märjaks saada, kui sellele satub jääd või vett.



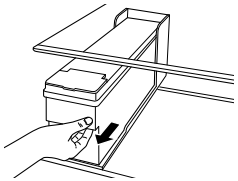
Veepaagi täitmine veega

See funktsioon on olemas ainult teatud mudelitel.

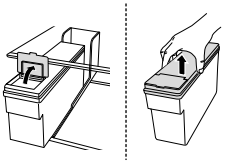
Veepaagis hoitakse vett, mida saab jaoturist võtta, või mida automaatne jäämasin kasutab jää valmistamiseks.

Veepaaki ei tohi täita millegi muu kui joogiveega.

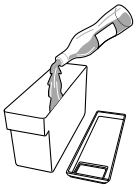
1 Eemaldage veepaak, tõmmates selle käepidemest hoides välja.



2 Avage veepaagi kaas või kork.



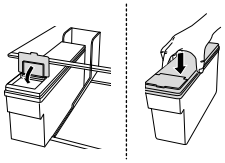
3 Täitke filtreeritud pudeliveega või puhta filtreeritud veega kuni veepaagi sees märgitud jooneni. (Kogumaht: 4 ℓ)



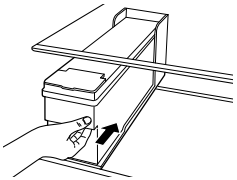
⚠ ETTEVAATUST

- Veenduge, et hoiate veepaagis vähemalt 0,5 liitrit vett. Vastasel juhul võib see põhjustada rikkeid.

4 Pärast veega täitmist sulgege veepaagi kaas või kork.



5 Paigaldage veepaak külmiku riiulile tagasi.



⚠ OHT

- Täitke ainult joogiveega.
- Ärge täitke veepaaki muude jookidega peale vee ja ärge kunagi täitke seda kuuma veega.

⚠ ETTEVAATUST

- Ärge kasutage veepaagi eemaldamisel ega paigaldamisel liigset jõudu ega lööke. See võib põhjustada seadme kahjustusi või vigastusi.
- Lapsi ei tohi lubada veepaagi lähedusse.

TÄHELEPANU

- Enne veepaagi kasutamist pärast seadme paigaldamist tuleb see enne veega täitmist pesta.
- Veenduge, et veepaak oleks õigesti seadmesse paigaldatud. Kui see ei ole õigesti paigaldatud, võib vesi paagist seadmesse lekkida.
- Kui veepaagis on liiga vähe vett, võib see mõjutada jääkuubikute suurust ja kogust ning selle tagajärjel ei pruugi tekkida jääd.
- Kui veepaagis pole vett, ei saa külma vee ja jää väljastamise funktsiooni kasutada. Kontrollige, kas veepaagis on vett, ja kui ei ole, täitke see veega.
- Pärast vee või jää võtmist oodake enne veepaagi eemaldamist vähemalt 15 sekundit.
- Veepaagist kostuv heli on vee lisamisel automaatsesse jäämasinasse normaalne. See ei ole rike.

Automaatne jäämasin

See funktsioon on olemas ainult teatud mudelitel.

See funktsioon võib olenevalt ostetud mudelist erineda.

Enne uksesisese jäämasina kasutamist

- Jäämasin hakkab jääd normaalsel kiirusel tootma umbes 48 tundi pärast seadme esmast paigaldamist.
- Kui jäämber on jääga täidetud, jää valmistamine peatub.
- Heli, mis tekib jää kukkumisel jäämbrisse, on normaalne.
- Kui jääkuubikud jäävad jäämbrisse pikemaks ajaks seisma, võivad nad kokku sulada ja neid ei

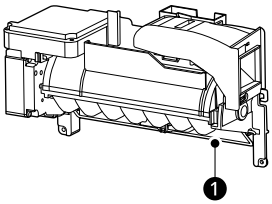
ole kerge eraldada. Sel juhul puhastage jääämber, enne kui selle uuesti kasutusele võtate.

⚠ ETTEVAATUST

- Pärast veefiltri vahetamist võib jaoturist tulev vesi olla piimjas või hägune. See on igati ootuspärane. Ajapikku vees olev õhk hajub ja vett võib ohutult juua.
- Esimene jää ja vesi võivad sisaldada veetorustikus ja veemahutis olnud osakesi või lõhna.
- Kui jää on värvunud, kontrollige veemahutit ja veevarustust. Kui probleem ei kao, võtke ühendust LG Electronicsi teeninduskeskusega. Ärge kasutage jääd või vett enne, kui probleem on lahendatud.
- Ärge puudutage jää väljavõtukohta ega automaatset jäämasinat käte või tööriistadega.
- Pange jää klaasi enne, kui valate sinna vett või karastusjooke. Kui panete jääd vedeliku sisse, võib vedelikku välja pritsida.
- Ära kasuta kunagi klaasi, mis on eriti kitsas või sügav. Jää võib jääkanalisse kinni jääda ning seadme tööd mõjutada.
- Hoidke klaasi jää väljavõtukohast õigel kaugusel. Liiga lähedal olev klaas võib jää väljastamist takistada.
- Eemaldage jääämbrist jää, kui lähete puhkusele või kui toimub pikem voolukatkestus. Sulavast jääst tulev vesi võib tilkuda jaoturist põrandale.
- Väga väikese avaga mahutit tuleb maha loksumise vältimiseks hoida jaoturile võimalikult lähedal.

Uksesisene jäämasin

Automaatne jäämasin suudab sobivate tingimuste korral toota 70 - 182 jääkuubikut 24 h jooksul. See kogus võib erineda vastavalt keskkonnale (seadet ümbritsev temperatuur, ukse avamise sagedus, seadmes hoitava toidu hulk jne).



❶ Automaatne väljalülitamine (kompija)

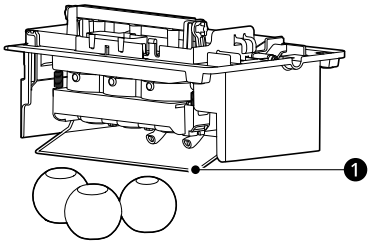
Enne sügavkülmiku jäämasina kasutamist

TÄHELEPANU

- Jäämasin hakkab jääd tootma umbes 48 tundi pärast seadme esmast paigaldamist.
- Visake mõned esimesed jääkogused pärast paigaldamist minema.
- Heli, mis tekib jää kukkumisel jääämbrisse, on normaalne.
- Kui jääämber on jääga täidetud, jää valmistamine peatub.
- Jää kogus ja kuju võib erineda vastavalt keskkonnale (seadet ümbritsev temperatuur, ukse avamise sagedus, seadmes hoitava toidu hulk, veesurve jne).
- Voolukatkestuse korral visake jääämbris olev jää minema.

Sügavkülmiku jäämasin (kujundatud jää)

See funktsioon on olemas ainult teatud mudelitel.



❶ Kompija

⚠ ETTEVAATUST

- Ärge asetage ümarat jääd ukses asuvasse jääämbrisse, kuna see võib kahjustada jää ja vee jaoturit.

TÄHELEPANU

- Jäämasin hakkab jääd tootma umbes 48 tundi pärast seadme esmast paigaldamist. Esimesed jääpartiid ei pruugi olla ümarad ja selged.
- Paigaldamise või veefiltri vahetamise järel võivad esimesed jääpartiid olla poolümarad või sisaldada õhumulle.
- Kui veesurve on alla 20 psi (138 kPa) või kasutatakse pöördosmoosi süsteemi, võib jää kuju olla erinev.
- Jää võib sõltuvalt paigalduskoha veekvaliteedist ja töötingimustest näha välja hägune.
- Visake ära kõik jääämbrist leitud jääkillud, kuna need võivad kleepuda jääämbris oleva jää külge.
- Lühikese voolukatkestuse järel võib esimese jääpartii valmistamine kauem aega võtta ning jää ei pruugi olla ümar. Pikaajalise voolukatkestuse korral visake jääämbris olev jää minema.
- **Craft Ice** jäämasin valmistab korraga 1 partii ümarat jääd (3 tükki).
- Režiimis **3 ICE** valmistab **Craft Ice** jäämasin 1 partii ümarat jääd (3 tükki) umbes iga 24 tunni jooksul. Režiimis **6 ICE** valmistab **Craft Ice** jäämasin sama perioodi jooksul 2 partiid ümarat jääd (kokku 6 tükki).
- Suurema koguse jää jaoks valige režiim **6 ICE**. Selgema jää jaoks valige režiim **3 ICE**.
- Jää valmistamiseks vajalik aeg võib sõltuvalt töötingimustest erineda.
- Jääämber säilitab 20–30 tükki ümarat jääd.

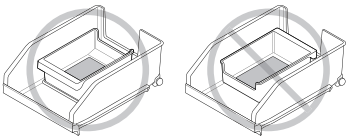
Sügavkülmiku jääkorvi kasutamine

See funktsioon on olemas ainult teatud mudelitel.

Jääkorv säilitab sügavkülmiku jäämasina jääd.

⚠ ETTEVAATUST

- Sügavkülmiku jääämber peab olema asetatud õiges suunas. Vastasel juhul võib see põhjustada jääämbri ja jäämasina kahjustusi.



- Kui te seda ei kasuta, võite jääämbri eemaldada, et sügavkülmikus rohkem ruumi oleks.

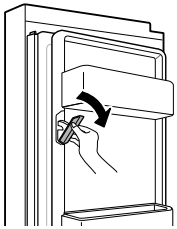
Jääämbri eemaldamine/ paigaldamine

Jää liikumise tee võib ummistuda, kui kasutatakse vaid purustatud jääd. Sinna kogunenud jää eemaldamiseks võtke jäääämber välja ja puhastage käik kummispaatli abil. Ummistumist aitab vältida ka see, kui võtate aeg-ajalt välja jääkuubikuid.

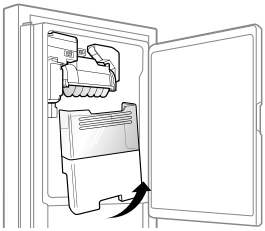
1 Lülitage automaatne jäävalmistaja välja.

Vajutage ja hoidke nuppu **Ice On** juhtpaneelil 3 sekundi jooksul all.

2 Tõmba õrnalt käepidemest ja ava jääsahtel.



3 Ukse sees asuva jääämbri eemaldamiseks hoidke esikäepidemest, tõmmake alumist osa pisut üles ja tõmmake jääämber aeglaselt näidatud viisil välja.



4 Pange ukse sees asuv jääämber tagasi selle eemaldamisele vastupidises järjekorras.

⚠ ETTEVAATUST

- Ärge puudutage automaatse jäämasina mehaanilisi osi oma käe ega ühegi mehaanilise seadmega. See võib põhjustada raskeid vigastusi või seadme kahjustusi.
- Automaatset jäämasinat ei tohi võtta koost lahti, parandada ega ümber ehitada. Neid töid tohib teha ainult hooldustehnik.
- Olge tähelepanelik, kuna automaatne jäämasin töötab pidevalt edasi, kui sügavkülmiku uks on avatud ja automaatne jäämasin on asendis ON.
- Hoidke lapsed jaoturist eemal.
- Jääämbri paigaldamisel veenduge, et see on paigutatud õigesti. Kui see on kaldus või ebatasane, ei pruugi see anduri häire tõttu jää valmistamist jätkata.

Jäämasina sisse/välja lülitamine

Automaatse jäävalmistaja Sisse/Välja lülitamiseks vajuta ja hoia **Ice On** nuppu juhtpaneelil kolme sekundi jooksul all.

⚠ ETTEVAATUST

- Ärge järke ühendamata veevarustusega jäämasina toidet sisselülitatuks. See võib jäämasinat kahjustada.

Tavapärased helid, mida te kuulda võite

- Jäämasina veeventiil sumiseb jäämasina veega täitumise ajal. Kui nupp **Ice On** on asendis **On**, sumiseb see isegi kui seda pole veel veevarustusega ühendatud. Sumisemise peatamiseks vajutage nupp **Ice On** asendisse **OFF**.
- Kuulete jäämasina uuesti täitmisel jää anumasse kukkumise ja vee torudes voolamise heli.

Puhkuseks ettevalmistamine

Jäämasina väljalülitamiseks vajutage ja hoidke nuppu **Ice On** 3 sekundit all. Samuti sulgege seadme veevarustus.

TÄHELEPANU

- Alati, kui jäämasin(ad) välja lülitatakse, tuleb jääämber tühjendada.

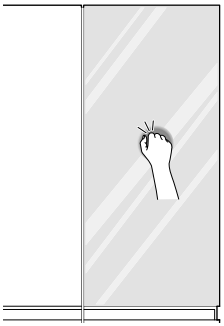
Kui ümbritsev temperatuur langeb alla külmumispunkti, laske lõhkenud veevoolikute või ühenduste põhjustatud tõsiste omandi kahjustuste vältimiseks kvalifitseeritud tehnikul veevarustus tühjendada.

InstaView

See funktsioon on olemas ainult teatud mudelitel.

InstaView kasutamine

InstaView võimaldab teil vaadata, kas tihti kasutatavad tooted, nagu joogid ja snäkid, hakkavad otsa saama ilma, et peaksite külmiku ust avama.



1 **InstaView** LED-valgustuse sisselülitamiseks koputage kaks korda klaasile.

2 LED valgus lülitub automaatselt 10 sekundi pärast välja.

TÄHELEPANU

- **InstaView** on keelatud 2 sekundi jooksul pärast sügavkülmiku vasakpoolse või parempoolse ukse sulgemist.
- Koputage klaasi keskosa lähedale. Klaasi servade lähedal koputamine ei pruugi **InstaView** funktsiooni käivitada.
- Koputage piisavalt kõvasti, et koputust oleks kuulda.
- **InstaView** võib aktiveeruda, kui külmiku lähedal on kosta valju müra.
- Puhastage klaasust kuiva lapiga. Tugevate plekkide eemaldamiseks niisutage puhast lappi kergelt leige vee või klaasipuhastusvahendiga. Ärge pihustage klaasipuhastusvahendit otse klaasuksele.

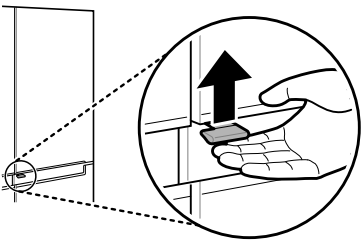
Uks ukses

See funktsioon on olemas ainult teatud mudelitel.

Uks ukses kasutamine

Tõmmake ukse allservas asuvat hooba ülespoole, kuni ukse sisemine uks avaneb.

Uks ukses üksuses ja ümbritsevates korvides on piisavalt hoiustusruumi, milles saate toiduaineid korrastatult hoida.



⚠ ETTEVAATUST

- Ärge avage seadme ust, kui ukse sees olev uks on avatud ning ärge avage ukse sees olevat ust, kui seadme uks on avatud. Uks ukses võib jääda seadme äärele kinni ja saada kahjustusi.

Sahtel

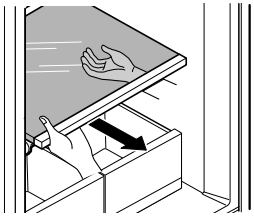
⚠ ETTEVAATUST

- Enne sahtlite eemaldamist tuleb need alati tühjendada ning sahtlite eemaldamisel ja paigaldamisel tuleb neid hoida kahe käega.
- Enne sahtlite eemaldamist ja paigaldamist veenduge, et külmiku uksed oleksid täielikult avatud.

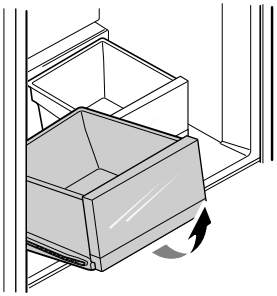
Külmiku sahtli eemaldamine/ paigaldamine

See funktsioon võib olenevalt ostetud mudelist erineda.

1 Avage mõlemad külmiku uksed täielikult. Hoidke katet mõlema käega ning kallutage katet veidi, seda samal ajal välja tõmmates.



2 Tehke sahtel tühjaks. Hoidke köögiviljasahtli käepidemest kinni ja tõmmake see ettevaatlikult välja.



3 Asetage külmiku sahtel tagasi eemaldamisele vastupidises järjekorras.

Sügavkülmiku sahtli kasutamine

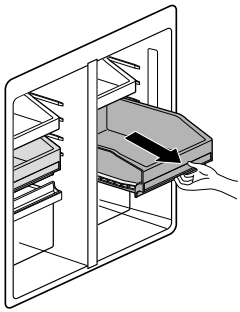
Liugsahtlid võimaldavad hõlpsat kasutamist ja mugavust.

- Kasutage ülemist osa pakendatud ja külmutatud ning sagedasti kasutatava toidu hoidmiseks.
- Kasutage alumist osa suuremõõtmelise külmutatud toidu ja pikemaks ajaks säilitatava toidu hoidmiseks.

Sügavkülmiku sahtli eemaldamine/paigaldamine

See funktsioon võib olenevalt ostetud mudelist erineda.

1 Avage mõlemad külmiku uksed täielikult. Tõmmake sügavkülmiku sahtel täielikult välja ning eemaldage kogu sisu.



2 Kui sahtlid on täielikult välja tõmmatud, tõstke esikülge ja eemaldage sahtlid.

3 Asetage sügavkülmiku sahtel tagasi eemaldamisele vastupidises järjekorras.

⚠ ETTEVAATUST

- Sahtlid on rasked. Kasutage sahtlite eemaldamiseks või nende tagasi panemiseks alati kahte kätt, et vältida tootekahjustusi või vigastusi.
- Enne sahtlite eemaldamist või paigaldamist avage alati sügavkülmiku uksed täielikult.

Riiul

⚠ ETTEVAATUST

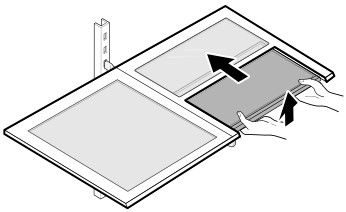
- Klaasriiulid on rasked. Nende eemaldamisel olge eriti ettevaatlik.

- Ärge puhastage klaasriiuleid sooja veega, kui need on külmad. Äkiliste temperatuurimuutuste või löögi korral võivad riiulid puruneda.

Kokkupandava riiuli kasutamine

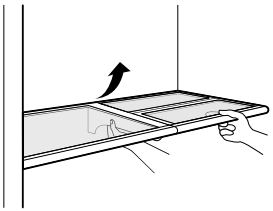
See funktsioon on olemas ainult teatud mudelitel.

Säilitage kõrgemaid esemeid, nagu gallonimahutid või pudelid, lükates riiuli eesmise poole riiuli tagumise poole alla. Täisriiuli taastamiseks tõmmake riiuli eesosa ettepoole.

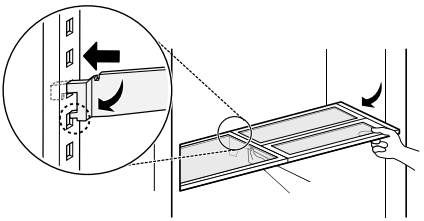


Riiuli eemaldamine/ paigaldamine

1 Eemadlamiseks kallutage riiuli esikülge ülespoole, seejärel tõstke riiul tagant otse üles.

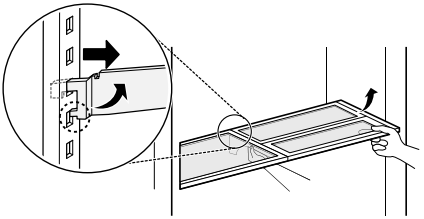


2 Kallutage riiul nurga alla ja tõmmake see välja.



3 Paigaldamiseks kallutage riiuli esikülge üles ja juhtige riiulihaagid soovitud kõrgusel asuvatesse pesadesse.

4 Langetage riiuli esikülge nii, et konksud läheksid pesadesse.



⚠ ETTEVAATUST

- Veenduge, et riiulid on mõlemast küljest ühetasased. Selle mitte kontrollimine võib viia riiuli või toidu maha kukkumiseni.

⚠ ETTEVAATUST

- Ärge puhastage klaasriiuleid sooja veega, kui need on külmad. Äkiliste temperatuurimuutuste või löögi korral võivad riiulid puruneda.

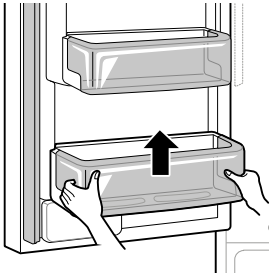
Uksekorv

Uksekorvi eemaldamine/ paigaldamine

See funktsioon võib olenevalt ostetud mudelist erineda.

Uksekorvid on lihtsa puhastamise ja reguleerimise tagamiseks eemaldatavad.

1 Korvide eemaldamiseks tõstke korv lihtsalt üles ja tõmmake see otse välja.



2 Korvi tagasi paigaldamiseks libistage see soovitud toe kohale ja vajutage õrnalt alla kuni see kohale klõpsatub.

NUTIFUNKTSIOONID

Rakendus LG ThinQ

See funktsioon on saadaval ainult WiFi-ga mudelitel.

Rakendus **LG ThinQ** võimaldab teil nutitelefoni abil seadmega suhelda.

Rakenduse LG ThinQ omadused

Suhelge seadmega nutitelefoni abil, kasutades mugavaid nutifunktsioone.

Smart Diagnosis

- Kui teil esineb seadme kasutamisel probleeme, aitab see nutika diagnostika funktsioon teil probleemi diagnoosida.

Seaded

- Võimaldab teil seadistada seadme ja rakenduse erinevaid valikuid.

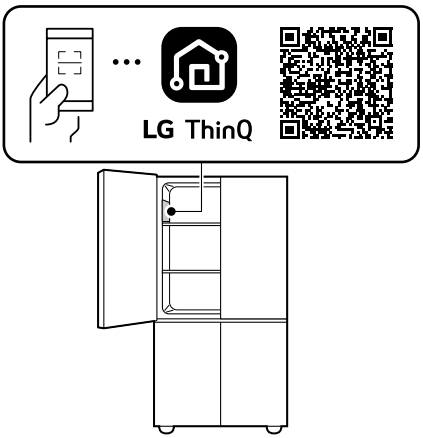
TÄHELEPANU

- Järgmistel juhtudel peate uuendama iga rakenduses **LG ThinQ** sisalduva seadme võrguteavet valiku **Seadme kaardid** > **Seaded** > **Muuda võrku** all.
  - juhtmevaba ruuter muutub
  - juhtmevaba ruuteri salasõna muutub
  - interneti teenusepakkuja muutub
- Rakendus võib muutuda rakenduse täiustamise eesmärgil ilma kasutajaid eelnevalt teavitamata.
- Omadused võivad mudeli kaupa erineda.

Rakenduse LG ThinQ paigaldamine ja LG seadme ühendamine

QR-koodiga mudelid

Skannige tootele kinnitatud QR-kood oma nutitelefoni kaamera või QR-koodi riideri rakendusega.



Ilma QR-koodita mudelid

1. Otsige nutitelefonis Google Play Store'ist või Apple App Store'ist rakendust **LG ThinQ** ja installige see.
2. Käivitage rakendus **LG ThinQ** ja logige sisse oma olemasoleva kontoga või looge sisselogimiseks uus LG konto.
3. Oma LG seadme lisamiseks puudutage rakenduses **LG ThinQ** nuppu lisa (+). Protsessi lõpetamiseks järgige rakenduses toodud juhiseid.

TÄHELEPANU

- WiFi-ühenduse kindlakstegemiseks kontrollige, kas WiFi ikoon juhtpaneelil põleb.

TÄHELEPANU

- Seade toetab ainult 2,4 GHz WiFi-võrke. Oma võrgu sageduse kontrollimiseks võtke ühendust oma internetiteenuse pakkujaga või vaadake oma WiFi-ruuteri juhendist.
- **LG ThinQ** ei vastuta mistahes võrguühenduse probleemide ega defektide, rikete või vigade eest, mis võivad olla põhjustatud võrguühendusest.
- Ümbritsev juhtmevaba keskkond võib panna juhtmevaba teenuse aeglaselt töötama.
- Kui vahemaa seadme ja juhtmevaba ruuteri vahel on liiga suur, muutub signaali tugevus nõrgaks. Ühendamine võib kaua aega võtta või paigaldamine ebaõnnestuda.
- Kui seadmel on WiFi-ühendusega probleeme, võib see asuda ruuterist liiga kaugel. WiFi-signaali tugevuse parandamiseks ostke WiFi-kordaja (tööraadiuse suurendaja).
- Võrguühendus ei pruugi korralikult töötada interneti teenusepakkuja tõttu.
- WiFi-ühendus võib jääda loomata või olla katkendlik koduse võrgukeskkonna tõttu.
- Seadme ühendamine ebaõnnestus WiFi-signaali edastamise tõttu. Lahutage seade pistikupesast ja oodake enne uuesti proovimist umbes minut aega.
- Juhtmevaba võrgu nimi (SSID) peab koosnema ladina tähtedest (A-Z) ja numbritest (0-9). Ärge kasutage erimärke.
- Nutitelefoni kasutusliides (UI) võib olla erinev olenevalt mobiili operatsioonisüsteemist (OS) ja tootjast.
- Kui ruuteri turvaprotokolliks on määratud **WEP**, võib võrgu ülesseadmine ebaõnnestuda. Palun määrake muu turvaprotokoll (soovitav on **WPA2**) ja ühendage toode uuesti.
- Wi-Fi-funktsiooni tühistamiseks vajutage ja hoidke all nuppu **Wi-Fi** 3 sekundit. Wi-Fi indikaator lülitatakse välja.
- Seadme uuesti ühendamiseks või teise kasutaja lisamiseks vajutage ja hoidke 3 sekundit all nuppu **Wi-Fi**, et see ajutiselt välja lülitada. Seadme ühendamiseks käivitage rakendus **LG ThinQ** ja järgige rakenduse juhiseid.

Raadioseadmete tehnilised näitajad

Tüüp	Töösagedusala	Väljund-võimsus (max)
Juhtmevaba LAN	2 400 MHz - 2 483,5 MHz	< 100 mW
Bluetooth*1		

*1 See funktsioon on olemas ainult teatud mudelitel.

Kasutaja peaks arvestama, et see seade tuleks paigaldada ja sellega töötada nii, et seadme ja keha vahele jääks vähemalt 20 cm.

Vastavusdeklaratsioon

CE

Käesolevaga teatab LG Electronics, et raadioseadme tüüpi külmutusseade on vastavuses direktiiviga 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on saadaval järgmisel internetiaadressil:

http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#

Teave avatud lähtekoodiga tarkvara märkuse kohta

Selles tootes olevate GPL, LGPL, MPL ja muude lähtekoodi avaldamise kohustusega vabatarkvaralitsentside alusel lähtekoodi saamiseks ning ligipääsuks kõigile viidatud litsentsitingimustele ja autoriõiguste teadetele külastage palun veebisaiti http://opensource.lge.com.

LG Electronics pakub teile avatud lähtekoodi hinnaga, mis katab selle levitamisega seotud kulud, ning mille saate tellida, saates e-kirja aadressile opensource@lge.com.

See pakkumine kehtib kõigile, kellele see teave edastati, kolm aastat pärast selle toote viimast tarnimist.

Smart Diagnosis

Kasutage seda funktsiooni abiks oma seadme probleemide diagnoosimisel ja lahendamisel.

TÄHELEPANU

- Teenus võib mitte töötada põhjustel, mis ei ole seotud LG hooletusega, näiteks väliste tegurite tõttu, nagu, kuid mitte ainult, WiFi levi puudumine, WiFi-ühenduse katkemine, kohaliku rakenduste poe poliitika või rakenduse mittesaadavus.
- Funktsiooni võidakse eelnevalt teavitamata muuta ning see võib olla sõltuvalt teie asukohast erineval kujul.

LG ThinQ kasutamine probleemide diagnoosimiseks

Kui teie WiFi-ühendusega seadmel esineb probleem, suudab see saata rikke tuvastamise andmed **LG ThinQ** rakenduse abil nutitelefonile.

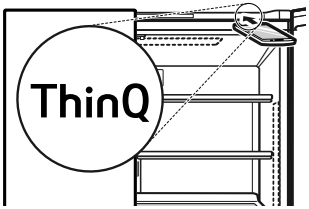
- Käivitage **LG ThinQ** rakendus ja valige menüüst funktsioon **Smart Diagnosis**. Järgige **LG ThinQ** rakenduses toodud juhiseid.

Kuuldava diagnostika kasutamine probleemide diagnoosimiseks

Kuuldava diagnostika meetodi kasutamiseks järgige alltoodud juhiseid.

- Käivitage **LG ThinQ** rakendus ja valige menüüst funktsioon **Smart Diagnosis**. Järgige **LG ThinQ** rakenduses toodud kuuldava diagnostika juhiseid.

1 Avage külmiku uks ja hoidke telefoni ülemise parempoolse **ThinQ** logo juures.



2 Vajutage nuppu **Freezer** ja hoidke seda all kolm sekundit või kauem, hoides samal ajal telefoni kõlari juures kuni andmete ülekandmise lõpetamiseni.

3 Pärast andmete ülekandmise lõpetamist kuvatakse diagnoos rakenduses.

TÄHELEPANU

- Parimate tulemuste saavutamiseks ärge telefoni toonide edastamise ajal liigutage.

HOOLDAMINE

Puhastamine

Üldised puhastusnõuanded

- Seadme käsitsi sulatamine, hooldamine või puhastamine samal ajal, kui sügavkülmikus hoitakse toitu võib tõsta toidu temperatuuri ja lühendada selle säilivusaega.
- Puhastage regulaarselt kõiki pindu, mis võivad toiduga kokku puutuda.
- Seadet seespoolt või väljaspoolt puhastades ärge pühkige seda tugeva harja, hambapasta või kergestisüttivate materjalidega. Ärge kasutage kergestisüttivaid aineid sisaldavat puhastusvahendit. See võib põhjustada seadme värvi muutumist või kahjustusi.
  - Kergestisüttivad ained: alkohol (etanool, metnool, isopropüülalkohol, jne), lahusti, valgendi, benseen, süütevedelik, abrasiiv, jne.
- Pärast puhastamist kontrollige, et toitejuhe ei oleks katki.

Seadme välispindade puhastamine

- Välimiste ventilatsiooniavade tolmuimeja abil puhastamisel peab seadme toitejuhe olema pistikupesast välja võetud, see hoiab ära staatilise elektri tekke, mis võib kahjustada seadme elektroonikat või anda elektrilöögi. Seadme usaldusväärse ja säästva töö tagamiseks on soovitatav tagumiste ja külgmiste ventilatsioonikatete korrapärane puhastamine.
- Hoidke seadme välimised ventilatsiooniavad puhtana. Blokeeritud ventilatsiooniavad võivad põhjustada tulekahju või seadme kahjustumist.
- Seadme sisemuse puhastamiseks kasutage puhast käsna või pehmet lappi ja toasoojas vees lahustatud neutraalset puhastusainet. Ärge kunagi kasutage abrasiivseid või tugevaid puhastusvahendeid. Kuivatage hoolikalt kuiva lapiga. Ärge kasutage roostevabast terasest uste puhastamisel määrdunud lappe. Kasutage alati eraldi lappi ja pühkige tekstuuriga samas suunas. See aitab vähendada pinna määrdumist ja tuhmumist.

Seadme sisemuse puhastamine

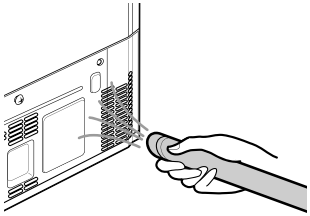
- Enne seadme seest riiuli või sahtli eemaldamist võtke välja kõik riiulil või sahtlis olevad toiduained, see hoiab ära vigastused ja seadme kahjustamise. Muidu võib toidu raskus põhjustada vigastusi.
- Võtke riiulid ja sahtlid välja, peske need vee ja nõrgatoimelise pesuainega puhtaks ja kuivatage hoolikalt enne seadmesse tagasi panemist.
- Pühkige ukse tihendeid korrapäraselt vee ja nõrgatoimelise pesuainega. Ärge kunagi kasutage sisemuse puhastamiseks lahusteid ega happelisi kemikaale. See kahjustab selle terviklikkust.
- Uksekorvil olevad pritsmed ja plekid tuleb eemaldada, kuna need halvendavad korvi säilitustingimusi ja võivad isegi põhjustada nende purunemist.
- Ärge kunagi peske riiuleid, uksekorve ega mahuteid nõudepesumasinas või kuumas vees. Kuumuse tõttu võivad need osad deformeeruda ja klaas võib puruneda.
- Seadme automaatne sulatamissüsteem tagab, et tavalistes töötingimustes jää seadmesse ei kogune. Kasutajad ei pea seda käsitsi sulatama.

Kondensaatori katte puhastamine

Kondensaatori katte ja õhuavade puhastamiseks kasutage harjaga tolmuimejat. Ärge eemaldage kondensaatori mähise piirkonda katvat paneeli.

Soovitame tungivalt teha seda iga 12 kuu järel, et säilitada seadme jõudlus. Vastasel juhul võib

tagajärjeks olla jahutusvõime kadu, kõrgem energiatarve ja kompressori ülekuumenemine.



Veefilter

See funktsioon on olemas ainult teatud mudelitel.

Enne veefiltri vahetamist

⚠ OHT

- Selle toote paigaldamise ajal tuleb jälgida, et pisidetailid ei satuks laste kätte.
- Ärge kasutage seadet mikrobioloogiliselt ohtliku või teadmata kvaliteediga veega ilma piisava desinfitseerimiseta enne või pärast süsteemi. Sette vähendamiseks sertifitseeritud süsteeme võib kasutada desinfitseeritud veega, mis võib sisaldada filtreeritavat setet.

⚠ ETTEVAATUST

- Ärge paigaldage, kui veesurve ületab 1 MPa. Kui veesurve ületab 1 MPa, peate paigaldama rõhku piirava ventiili. Kui te pole kindel, kuidas veesurvet kontrollida, pöörduge santehniku poole.
- Ärge paigaldage kohta, kus võib tekkida hüdrauliline löök. Kui on hüdraulilise löögi oht, peate paigaldama hüdraulilise löögi piiraja. Kui te pole kindel, kuidas seda kontrollida, pöörduge santehniku poole.
- Ärge ühendage kuumaveetorudega. Selle filtrisüsteemi kasutamisel on maksimaalne veetemperatuur 37,8 °C.
- Kaitske filtrit külmumise eest. Kui temperatuur langeb alla 4,4 °C, tühjendage filter.
- Ühekordset filtrikassetti PEAB vahetama iga 6 kuu järel, nimiväärtuse täitumisel või vooluhulga märgatava vähenemise korral.
- Kui veesüsteemi on paigaldatud tagasivoolu vältimise seade, tuleb paigaldada soojuspaisumisest tingitud rõhu reguleerimise seade.
- Veenduge, et kõik torud ja liitmikud oleksid korralikult ühendatud ega lekiks.

TÄHELEPANU

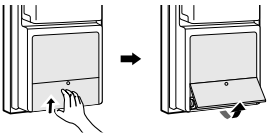
- Kui katse tehti standardsetes laboritingimustes, võib tegelik jõudlus olla erinev.
- Et toode toimiks vastavalt reklaamile, tuleb kindlasti järgida tootja soovitatud paigaldus-, hooldus- ja filtrivahetusnõudeid.

Veefiltri vahetamine

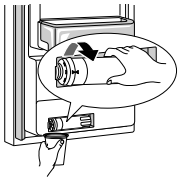
Filter tuleb vahetada iga 6 kuu järel või siis, kui veefiltri indikaator juhtpaneelil süttib või veejaoturi väljund langeb.

- Asendusfiltri ostmiseks:
  - Kasutage asenduskassetti: LT1000P, LT1000PC, LT1000PCS või ADQ747935**
  - Külastage kohalikku müüjat või võtke ühendust LG Electronicsi teeninduskeskusega. Täiendava abi saamiseks külastage meie veebisaiti aadressil lg.com.

1 Avage veefiltri kate.



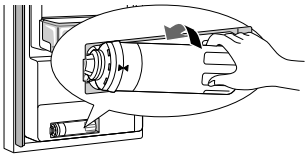
2 Eemaldage vana filter.



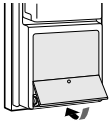
TÄHELEPANU

- Veefiltri vahetamine põhjustab väikese koguse vee (umbes 1 oz. või 25 cm3) välja voolamise
- Lekkiva vee kogumiseks mähkige lapp umber veefiltri katte esiosa. Pärast eemaldamist hoidke veefiltrit sellesse jäänud vee veefiltrist välja loksumise vältimiseks püsti.

3 Aseta tagasi koos uue veefiltriga. Sisesta uus filter filtripeasse ja keera seda päripäeva, kuni nool uue filtri peal on ühel joonel noolega filtripea peal. Loksuta filter tagasi lahtrisse.



4 Sulgege veefiltri kate.



5 Vajutage nuppu **Water Filter** ja hoidke seda all 3 sekundit.

6 Väljutage vett umbes 5 minutit, et eemaldada kogunenud õhk ja saasteained.

⚠ ETTEVAATUST

- Filtri ettenähtud ajal vahetamata jätmine või LG volituseta veefiltrite kasutamine võib põhjustada kasseti lekkimist ja lõppeda varalise kahjuga.

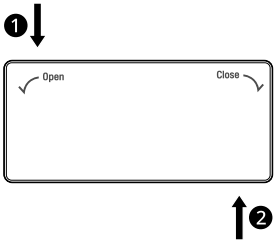
Õhufilter

Õhufiltri vahetamine

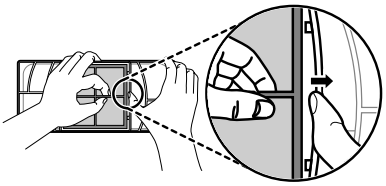
See funktsioon on olemas ainult teatud mudelitel.

- Vahetage õhufilter:
  - ligikaudu iga 12 kuu järel
  - kui süttib õhufiltri indikaator
- Õhufiltri ostmiseks:
  - Külastage kohalikku müüjat või võtke ühendust LG Electronicsi teeninduskeskusega. Täiendava abi saamiseks külastage meie veebisaiti aadressil lg.com.

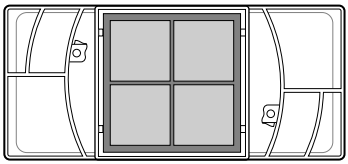
1 Filtri katte vastupäeva pööramiseks suruge selle ülemist vasakut nurka ❶ allapoole ja alumist paremat nurka ❷ ülespoole. Kui sakid on vabastatud, tõmmake katet selle eemaldamiseks ettepoole.



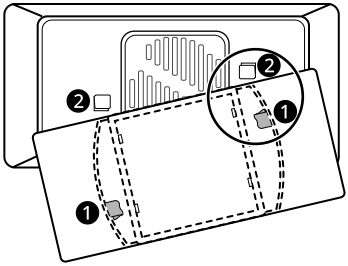
2 Eemaldage filter kaanest, vajutades filtri küljele ja tõmmates keskosa välja.



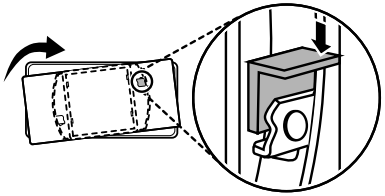
3 Asetage uus filter kaande nii, et külg kirjaga **FRONT** oleks väljaspool.



4 Joondage filtri kaanel olevad sakid ❶ konksudega ❷ külmiku seinal.



5 Pöörake õhufiltri kaant päripäeva, kuni konksud kinnituvad ja kaas lukustub paigale.



6 Filtri lähtestamiseks vajutage ja hoidke 3 sekundi jooksul juhtpaneeli nuppu **Air Filter**.

⚠ ETTEVAATUST

- Filtri toimimine võib halveneda ka siis, kui te pesete filtrit veega.
- Olge tähelepanelik ja ärge muutke filtri õiget suunda, kui seda kaane alla sisestate.

VEAOTSING

Enne teenindusse helistamist

Jahutamine

Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
Jahutamine või külmutamine ei tööta.	**Kas on tegemist voolukatkestusega?** • Kontrollige elektrivoolu olemasolu mõne teise seadmega.
	Seade ei ole pistikupessa ühendatud. • Pange pistik korralikult pistikupesasse.
	Sulavkaitse teie kodus võib olla läbi põlenud või automaatkaitse rakendunud. Või on seade ühendatud GFCI (lekkevoolu vooluringi katkestajaga) pistikupessa ja pistikupesa automaatkaitse on rakendunud. • Kontrollige peamist elektrikilpi ja vahetage sulavkaitse või lähtestage automaatkaitse. Ärge suurendage kaitsme suurust. Kui probleemiks on vooluringi ülekoormus, laske see korrigeerida kvalifitseeritud elektrikul. • Lähtestage GFCI automaatkaitse. Probleemi püsimisel võtke ühendust elektrikuga.
Jahutamine või külmutamine ei ole piisav.	**Kas külmik või sügavkülmik on seadistatud kõrgeimale temperatuurile?** • Seadistage külmik või sügavkülmik madalamale temperatuurile.
	Kas seade on otsese päikese käes või soojusallika läheduses, nt pliidi või radiaatori lähedal? • Kontrollige paigalduspiirkonda ja paigaldage seade soojusallikatest eemale.
	Kas te panite seadmesse eelnevalt jahutamata toitu? • Jahutage soe toit maha enne külmikusse või sügavkülmikusse panemist.
	Kas te olete seadmesse pannud liiga palju toitu? • Jätke toiduainete vahele piisavalt ruumi.
	Kas seadme uksed on korralikult suletud? • Sulgege uks täielikult ja veenduge, et seadmes olev toit ei takistaks ukse sulgumist.
	Kas seadme ümbruses on piisavalt ruumi? • Parandage seadme asukohta ja tagage selle ümbruses piisavalt ruumi.
Seadmes on halb lõhn.	**Kas külmik või sügavkülmik on seadistatud kõrgeimale temperatuurile?** • Seadistage külmik või sügavkülmik madalamale temperatuurile.
	Kas te olete seadmesse pannud tugeva lõhnaga toitu? • Hoidke tugevalt lõhnavaid toiduaineid kaanega anumates.

Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
Seadmes on halb lõhn.	**Võimalik, et köögi- või puuviljad on oma sahtlis halvaks läinud.** • Visake mädanema läinud köögi- ja puuviljad minema ja puhastage sahtel. Ärge hoidke köögivilju sahtlis liiga kaua.

Jää ja vesi

Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
Automaatne jäämasin ei valmista jääd, või valmistab seda väikestes kogustes.	**Kas te olete seadme hiljuti paigaldanud?** • Jäämasin hakkab jääd normaalselt tootma umbes 48 tundi pärast seadme esmast paigaldamist. • Kui jahutuskambri temperatuur on liiga madal, võib veefilter külmuda ja blokeerida veevoolu jäämasinasse.
	Kas te olete ühendanud veevarustuse toru ja avanud vee pealevooluventiili? • Ühendage veevarustuse toru ja avage vee pealevooluventiil täielikult.
	Kas vee pealevoolu toru on kokku pigistatud? • Kui vee pealevoolu toru on kokku pigistatud, ei saa vesi liikuda.
	Kas te olete hiljuti välja võtnud suure koguse jääd? • Automaatne jäämasin suudab suurema koguse jääd toota umbes 24 tunniga. Palun oodake.
	Kas te olete jäämasina lüliti sisse lülitanud, või vajutanud automaatse jäämasina nupu juhtpaneelil asendisse ON (sees)? • Vajutage I jäämasina lülitil, või seadistage juhtpaneelil **ON** automaatseks jäätootmiseks. (Täpsema teabe saamiseks kasutamise kohta külastage LG Electronics kodulehte, või kasutage oma nutiseadet.)
	Kas sügavkülmiku temperatuur on seadistatud liiga kõrgeks? • Kui temperatuur on liiga soe, valmistatakse jääd aeglasemalt või üldse mitte. Seadistage sügavkülmiku temperatuur automaatse jäämasina normaalseks tööks -18 °C juurde.
	Kas te olete seadme ust sagedasti avanud? • Kui te avate ust sagedasti, pääseb seadmest külm õhk välja ja see aeglustab jää valmistamist. Ärge avage ja sulgege seadme ust liiga sageli.
	Kas seadme uks on korralikult suletud? • Kui seadme uks ei ole täielikult kinni, tõuseb sügavkülmikus olev temperatuur ja see aeglustab jää valmistamist. Sulgege uks täielikult.
Jääd ei väljutata.	**Jää väljumist ei ole kuulda?** • Jää väljutamiseks valige juhtpaneelil vaheldumisi jääkuubikute ja purustatud jää režiim.

Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
Jääd ei väljutata.	**Kas jää väljumistee on ummistunud? (Jää väljumistee kontrollimiseks eemaldage jääämber.)** • Jää ei pruugi korralikult välja tulla, kui selle väljumistee on ummistunud. Kontrollige jääd ja puhastage jää väljumisteed korrapäraselt.
Vett ei tule.	**Võimalik, et pealevooluventiil on kinni keeratud. (Ainult veeühendusega mudelitel)** • Avage vee pealevooluventiil. • Kontrollige, kas jahutuskambri temperatuur on liiga madal, kuna veefilter võib külmuda ja blokeerida veevoolu jaoturisse.
	Võimalik, et veepaak on tühi. (Ainult veeühenduseta mudelitel) • Täitke veepaak veega.
	Kas vee pealevooluventiil on suletud? (Vaid veeühendusega mudelitel) • Avage vee pealevooluventiil.
	Kas te kasutate filtreerimata vett? • Filtreerimata vesi võib sisaldada suuri koguseid raskemetalle või võõrkehi, seega võib filter alguses ummistuda kiiremini, olenemata filtri elueast.
Veel on imelik maitse.	**Kas vee maitse on teistsugune kui eelmise veepuhasti puhul?** • Kas puhastatud vett või külma vett ei ole pikka aega kasutatud?
	Kas filtri paigaldamisest või vahetamisest on möödunud palju aega? • Aegunud filtri kasutamisel võib vee puhastumine halveneda. Soovitatav on vahetada filtrit vastavalt ettenähtud intervallidele.
	Kas te olete filtri esmase paigalduse järel korralikult läbi uhtunud? • Kui paigaldate uue filtri, peab selle sisemusest eemaldama õhu ja aktiivsöe jäägid. Kasutage seadet pärast seda, kui olete selle jaoturist hoovale vajutamisega välja lasknud umbes 5 liitrit vett. (Aktiivsüsi ei ole inimestele ohtlik.)
	Kas puhastatud vett või külma vett ei ole pikka aega kasutatud? • Vana vee maitse tekib bakterite vohamisest. Kasutage toodet pärast seda, kui olete veejaoturist välja võtnud umbes 5 liitrit vett (keskmiselt kolme minuti jooksul).

Kondensaat ja jää

Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
Seadme sees või köögiviljasahtli kaane all on kondensaat.	**Kas te panite seadmesse eelnevalt jahutamata toitu?** • Soe toit tuleb enne külmikusse või sügavkülmikusse panemist maha jahutada.

Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
Seadme sees või köögiviljasahtli kaane all on kondensaat.	**Kas te olete ukse lahti jätnud?** • Kondensaat kaob, kui sulgete seadme ukse. Võite selle ka kuiva lapiga ära kuivatada.
	Kas te avate ja sulgete seadme ust liiga sageli? • Kondensaat võib tekkida sise- ja välitemperatuuri erinevusest. Kuivatage niiskus pehme lapiga.
	Kas te olete seadmesse pannud sooja või suure niiskusesisaldusega toitu ilma kaaneta anumas? • Hoidke toitu kaanega suletud anumates.
Sügavkülmikusse on tekkinud jää.	**Võimalik, et uksed ei ole korralikult kinni.** • Kontrollige, et seadmes olev toit ei blokeeriks ust ja veenduge, et uks oleks tihedalt suletud.
	Kas te panite seadmesse eelnevalt jahutamata toitu? • Jahutage soe toit maha enne külmikusse või sügavkülmikusse panemist.
	Kas sügavkülmiku õhuvahetus on blokeeritud? • Veenduge, et õhu sissevõtt ja väljalase ei oleks takistatud, et õhk saaks sügavkülmikus ringelda.
	Kas sügavkülmik on üle koormatud? • Jätke toiduainete vahele piisavalt ruumi.
Seadme sees ja välispinnal on kondensaat.	**Kas te olete seadme ust sagedasti avanud ja sulgenud või ei ole uks korralikult suletud?** • Kui välisõhk tungib seadme sisemusse, võib tekkida jää või kondensaat.
	Kas seade asub niiskes ruumis? • Kondensaat võib seadme sisemusse tekkida, kui seadme asukoht on liiga niiske, või kui keskkond on nt vihmase ilma tõttu niiske. Kuivatage kogu niiskus pehme lapiga.
Seadme küljed või esikülg on soojad.	**Nendes seadme osades on kondenseerumisvastased torud, mis aitavad vähendada kondensaadi teket ukse ümbruses.** • Kondensaadi vähendamiseks paigaldatud soojust eraldav toru asub seadme esiküljel ja külgedel. Need kohad võivad olla soojad kohe pärast seadme paigaldamist ja suvisel ajal. Võite olla kindel, et see ei ole probleem ja on täiesti normaalne nähtus.
Seadme sees ja sellest väljaspool on vett.	**Kas seadme ümbruses on veelekkeid?** • Kontrollige, kas vett on lekkinud ka kraanikausist või mujalt.
	Kas seadme põhjas on vett? • Kontrollige, kas vesi on tekkinud jää sulamisest või ümberkukkunud anumast.

Osad ja omadused

Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
Seadme uks ei ole tihedalt suletud.	**Kas seade on ettepoole kaldu?** • Reguleerige esikülje tõstmiseks eesmisi jalgu.
	Kas riiulid on õigesti sisse pandud? • Vajadusel korrigeerige riiulite paigutust.
	Kas te olete ukse sulgemisel kasutanud liigset jõudu? • Kui te sulete ukse liiga tugevasti või kiiresti, võib see enne sulgumist natukeseks ajaks lahti jääda. Ärge lööge ust liiga tugevasti kinni. Sulgege uks õrnalt.
Seadme ust on raske avada.	**Kas te avasite ukse kohe pärast selle sulgemist?** • Kui te proovite ust avada ühe minuti jooksul pärast selle sulgemist, võib see olla raskem seadmes olevarõhu tõttu. Proovige ust avada mõne minuti möödudes, et siserõhk saaks stabiliseeruda.
Ukse tugiposti ei saa korralikult sisse ja välja voltida.	**Kas eesmised tasakaalustamise jalad on välja sirutatud, seade on tasakaalus ja uksed joondatud?** • Kui uksekorvid on täis, võib uks minna valesse asendisse ning takistada ukse tugiposti ja ukse automaatse avamise funktsiooni töötamist. Sirutage mõlemad tasakaalustavad jalad täielikult välja, et need oleksid põrandaga tihedas kontaktis. Järgige ukse seadistamise peatüki juhiseid ja tõstke külmiku vasakpoolset ust, kuni ukse tugipost töötab taas korralikult. Seadistage külmiku parempoolset ust nii, et see oleks külmiku vasakpoolse uksega ühel joonel.
Seadme sisevalgustuse lamp ei põle.	**Lambi rike** • Sulgege uks ja avage see uuesti. Kui lamp ei sütti, võtke ühendust LG Electronicsi klienditeenindusega. Ärge püüdke lampi eemaldada.

Müra

Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
Seade teeb müra ja sellest kostub ebatavalisi helisid.	**Kas seade on paigaldatud nõrgale aluspinnale või ei ole loodis?** • Paigaldage seade kindlale ja ühetasasele aluspinnale.
	Kas seadme tagasein puutub vastu seina? • Parandage seadme asukohta ja tagage selle ümbruses piisavalt ruumi.
	Kas seadme taga on mingeid esemeid? • Eemaldage seadme tagant kõik asjad.
	Kas seadme peal on mingeid esemeid? • Eemaldage seadme pealt kõik asjad.

Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
Klõpsuvad helid	**Sulatuskontroll klõpsub, kui automaatne sulatus tööd alustab, või kui see töö lõpetab. Ka termostaadi kontroll (või mõnedel mudelitel seadme kontroll) klõpsub oma tsükli alguses ja lõpus.** • Normaalne töötamine
Logisev heli	**Logisev heli võib tekkida seadmes voolavast veest, seadme tagaküljel olevast veetorust (vaid veevarustusega seadmetel), või seadme lähedale pandud esemetest.** • Normaalne töötamine
	Seade ei toetu korralikult põranda peale. • Põrand on nõrk või peab loodimiseks reguleerima seadme jalgu. Vt jaotist ukse loodimise kohta.
	Kompressoriga seadet on töö ajal liigutatud. • Normaalne töötamine. Kui kompressor ei lõpeta logisevat heli kolme minuti möödudes, lülitage seadme toide välja ja seejärel uuesti sisse.
Kohisev heli	**Auruventilaator ajab õhu külmiku ja sügavkülmiku osades ringlema.** • Normaalne töötamine
	Õhk surutakse kondensaatori ventilaatori abil liikuma. • Normaalne töötamine
Mulisev heli	**Seade loputab jahutussüsteemi.** • Normaalne töötamine
Plõksuv heli	**Siseseinte kokkutõmbumine või paisumine temperatuuri muutumise mõjul.** • Normaalne töötamine
Vibreerimine	**Kui seadme külg või tagaosa on seina või kapi vastas, võib vibratsioon tekitada kuuldavat heli.** • Heli vältimiseks vaadake, et seadme küljed ja tagakülg ei puutuks vastu seina või kappi.
Sumisev heli veepaagist. (Ainult veevõrku ühendamata mudelid)	**Võite kuulda veepaagist sumisevat heli, kui jäämasin töötab ja veepaak on tühi.** • Täitke veepaak või lülitage jäämasin välja.

WiFi

Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
Teie kodumasin ja nutitelefon ei ole WiFi-võrku ühendatud.	**WiFi-parool, millega üritate ühendada, ei ole õige.** • Otsige üles oma nutitelefoniga ühendatud WiFi-võrk ja eemaldage see, seejärel registreerige oma seade **LG ThinQ**'s.

Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
Teie kodumasin ja nutitelefon ei ole WiFi-võrku ühendatud.	**Teie telefoni mobiilne andmeside on sisse lülitatud.** • Lülitage oma telefoni **mobiilne andmeside** välja ja registreerige seade, kasutades WiFi-võrku.
	Juhtmevaba võrgu nimi (SSID) ei ole õigesti määratud. • Juhtmevaba võrgu nimi (SSID) peab koosnema ladina tähtedest (A-Z) ja numbritest (0-9). Ärge kasutage erimärke.
	Ruuteri sagedus ei ole 2,4 GHz. • Toetatakse ainult 2,4 GHz ruuteri sagedust. Seadistage juhtmevaba ruuter 2,4 GHz peale ja ühendage seade juhtmevaba ruuteriga. Ruuteri sageduse kontrollimiseks pöörduge oma internetiteenuse pakkuja või ruuteri tootja poole.
	Seadme ja ruuteri vahemaa on liiga suur. • Kui seadme ja ruuteri vahemaa on liiga suur, võib signaal olla nõrk ja ühendus ei pruugi olla õigesti konfigureeritud. Muutke ruuteri asukohta nii, et see oleks seadmele lähemal.

Klienditeenindus

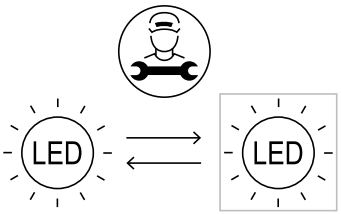
Võtke ühendust LG Electronicsi klienditeabekeskusega.

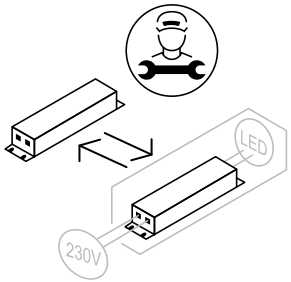
- Teabe saamiseks LG volitatud teeninduskeskuste kohta külastage meie veebisaiti aadressil www.lg.com.
- Seadet tohib demonteerida, remontida või muuta ainult LG volitatud teeninduskeskuse kvalifitseeritud teeninduspersonal.
- Selle külmutusseadme minimaalne garantiiaeg on 24 kuud.
- Määruses EL 2019/2019 viidatud varuosad on saadaval 7 aasta jooksul (ainult uksetihendid on saadaval 10 aasta jooksul).
- Varuosade ostmiseks võtke ühendust LG Electronicsi klienditeabekeskusega või külastage meie veebisaiti aadressil www.lg.com.

TÄHELEPANU

- Alates 1. märtsist 2021 kehtiv määrus EL 2019/2019 on seotud määruse EL 2019/2016 energiatõhususe klassidega.
- Lisateabe saamiseks seadme energiatõhususe kohta külastage veebisaiti https://eprel.ec.europa.eu ja teostage otsing mudeli nime alusel (kehtib alates 1. märtsist 2021).
- Skannige seadmega kaasas oleval energiamärgisel toodud QR-kood, mis annab veebilingi seadme töövõimega seotud teabele ELi andmebaasis EPREL. Hoidke energiamärgis ja kõik teised seadmega tarnitud dokumendid edaspidiseks alles (kehtib alates 1. märtsist 2021).
- Mudeli nime leiate andmesildilt.

- See toode sisaldab valgusallikat energiatõhususe klassiga G.





LISA

HOOLITSEMINE KESKKONNA EEST

Vana seadme hävitamine



ENGLISH

Disposal of Your Old Appliance

- This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.
- Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.
- You can take your appliance either to the shop where you purchased the product, or contact your local government waste office for details of your nearest authorised WEEE collection point. For the most up to date information for your country please see www.lg.com/global/recycling.

БЪЛГАРСКИ

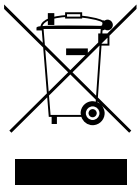
Изхвърляне на стария уред

- Символът със зачертания контейнер показва, че отпадъците от електрическо и електронно оборудване (OEEO) трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци.
- Старите електрически продукти могат да съдържат опасни вещества и правилното изхвърляне на Вашия уред ще помогне за предотвратяване на негативните последствия за околната среда и човешкото здраве. Вашият стар уред може да съдържа части за многократна употреба, които биха могли да бъдат използвани за ремонт на други продукти, както и други ценни материали, които могат да бъдат рециклирани с цел запазване на ограничените ресурси.
- Можете да занесете Вашия уред или в магазина, от който сте го закупили или можете да се свържете с местния държавен офис за отпадъците, за да получите информация за най-близкия разрешен OEEO пункт за събиране на отпадъци. За най-актуална информация от Вашата държава, моля, погледнете тук: www.lg.com/global/recycling

CATALÀ

Eliminació de l'aparell antic

- Aquest símbol d'un contenidor ratllat indica que els residus de productes elèctrics i electrònics (RAEE) s'han d'eliminar per separat de la resta de residus municipals.
- Els productes elèctrics antics poden contenir substàncies perilloses, de manera que l'eliminació correcta del vostre aparell antic ajudarà a prevenir possibles conseqüències negatives per al medi ambient i la salut humana. El vostre aparell antic pot contenir peces reutilitzables que es podrien utilitzar per reparar altres productes, i altres materials valuosos que es poden reciclar per conservar recursos limitats.
- Podeu portar el vostre aparell a la botiga on el vau comprar, o bé posar-vos en contacte amb l'oficina de residus de la vostra administració local per tal d'obtenir informació sobre el vostre punt de recollida de RAEE autoritzat més proper. Per obtenir la informació més actualitzada del vostre país, consulteu www.lg.com/global/recycling.



ČEŠTINA

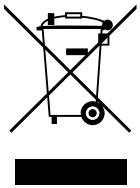
Likvidace starého přístroje

- Tento symbol přeškrtnutého koše značí, že odpad z elektrických a elektronických výrobků (WEEE) je nutné likvidovat odděleně od linky komunálního odpadu.
- Staré elektrické výrobky mohou obsahovat nebezpečné látky, takže správná likvidace starých přístrojů pomůže zabránit potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Staré přístroje mohou obsahovat znovu použitelné díly, které lze použít k opravě dalších výrobků a další cenné materiály, které lze recyklovat a šetřit tak omezené zdroje.
- Spotřebič můžete zanést buď do obchodu, kde jste ho zakoupili nebo se obrátit na místní správu komunálních odpadů, kde získáte podrobné informace o autorizovaném sběrném místě WEEE. Pro poslední aktuální informace z vaší země si prosím prostudujte web www.lg.com/global/recycling

DANSK

Bortskaffelse af dit gamle apparat

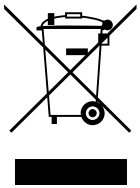
- Dette symbol med en affaldsspand med kryds over angiver at elektrisk og elektronisk affald (WEEE) skal bortskaffes og genbruges korrekt, adskilt fra kommunens husholdningsaffald.
- Gamle elektriske produkter kan indeholde farlige stoffer, så når du bortskaffer dit gamle apparat på korrekt vis, hjælper du med at forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og mennesker. Dit gamle apparat kan indeholde dele som kan genbruges, fx til at reparere andre produkter, eller værdifulde materialer som kan genbruges og derved begrænse spild af værdifulde ressourcer.
- Du kan enten tage apparatet til den butik hvor du købte det, eller kontakte dit lokale affaldskontor angående oplysninger om det nærmeste, autoriserede WEEE-samlepunkt. Find de sidste nye oplysninger for dit land på www.lg.com/global/recycling



DEUTSCH

Entsorgung Ihrer Altgeräte

- Das durchgestrichene Symbol eines fahrbaren Abfallbehälters weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik- Produkte (WEEE) getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte getrennt von anderem Abfall und bringen Sie diese zu einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Falls die Geräte Batterien oder Lampen enthalten, die vom Endverbraucher ohne Beschädigung leicht entnommen werden können, trennen Sie diese bitte vor der Entsorgung von den Hauptgeräten, es sei denn, Sie möchten, dass die alten Geräte wiederverwendet werden (alte Batterien und Lampen werden getrennt gesammelt).
  Bitte beachten Sie auch, dass Sie persönlich dafür verantwortlich sind, personenbezogene Daten auf dem Gerät zu löschen, bevor Sie Ihre Geräte entsorgen.
- Alte elektrische Produkte können gefährliche Substanzen enthalten, die eine korrekte Entsorgung dieser Altgeräte erforderlich machen, um schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Ihre ausgedienten Geräte können wiederverwendbare Teile enthalten, mit denen möglicherweise andere Produkte repariert werden können, aber auch sonstige wertvolle Materialien enthalten, die zur Schonung knapper Ressourcen recycelt werden können.
- Sie können Ihr Gerät entweder in den Laden zurückbringen, in dem Sie das Produkt ursprünglich erworben haben oder Sie kontaktieren Ihre Gemeindeabfallstelle für Informationen über die nächstgelegene autorisierte WEEE Sammelstelle. Bitte beachten Sie, dass einige* Vertreiber verpflichtet sind :
  - bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart unentgeltlich zurückzunehmen, und
  - Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; Wenn Offline oder Online Händler Neugeräte an Privathaushalte liefern, sind sie verpflichtet, Altgeräte direkt bei diesen abzuholen oder Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung anzubieten. Daher empfehlen wir Ihnen sich für weitere Informationen an Ihren Händler zu wenden.
- LG Electronic Deutschland GmbH ist ordnungsgemäß als Hersteller in Deutschland registriert. Damit trägt LG deutschlandweit zur Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten bei, die Sie in kommunalen Getrenntsammelstellen abgeben. Die aktuellsten Informationen finden Sie unter: www.lg.com/global/recycling oder https://www.lg.com/de/support/altgeraete-rueckgabe.
  * Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quatratmetern, die Elektro- und Elektronikgeräte anbieten



ΕΛΛΗΝΙΚΆ

Απόρριψη της παλιάς σας συσκευής

- Αυτό το διαγραμμένο σύμβολο του τροχοφόρου κάδου υποδεικνύει ότι τα απόβλητα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξοπλισμών (ΑΗΗΕ) πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα γενικά οικιακά απορρίμματα.
- Τα παλιά ηλεκτρικά προϊόντα μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες και ως εκ τούτου η σωστή απόρριψη της παλιάς σας συσκευής αποτρέπει ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Η παλιά σας συσκευή μπορεί να περιέχει επαναχρησιμοποιήσιμα ανταλλακτικά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή άλλων προϊόντων, καθώς και άλλα υλικά αξίας που μπορούν να ανακυκλωθούν για εξοικονόμηση των περιορισμένων φυσικών πόρων.
- Μπορείτε να πάτε τη συσκευή σας, είτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν, ή να επικοινωνήσετε με το τοπικό γραφείο απορριμμάτων για λεπτομέρειες σχετικά με το πλησιέστερο εγκεκριμένο σημείο συλλογής ΑΗΗΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Εξοπλισμών). Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες για τη χώρα σας επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.lg.com/global/recycling

ESPAÑOL

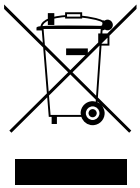
Símbolo para marcar AEE

- El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) debe realizarse de manera separada.
- Los productos eléctricos antiguos pueden contener sustancias peligrosas de modo que la correcta eliminación del antiguo aparato ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. El antiguo aparato puede contener piezas reutilizables que podrían utilizarse para reparar otros productos y otros materiales valiosos que pueden reciclarse para conservar los recursos limitados.
- Este producto contiene pilas y/o acumuladores. Siempre que no sea necesaria la intervención de un profesional cualificado para ello, y antes del depósito final del producto en las instalaciones de recogida selectiva, usted debe extraer las pilas y acumuladores de forma segura y separadamente para su adecuada gestión.
- Puede llevar el aparato a cualquiera de los centros autorizados para su recogida. Para obtener la información más actualizada para su país por favor visite www.lg.com/global/recycling

EESTI

Vana seadme hävitamine

- Läbikriipsutatud ristiga prügikasti sümbol tähendab, et elektri- ja elektroonikaseadmete (WEEE) jäätmed tuleb kõrvaldada olmeprügist eraldi.
- Vanad elektriseadmed võivad sisaldada ohtlikke koostisosi, seega aitab prügi nõuetekohane hävitamine vältida võimalikku negatiivset mõju loodusele ja inimeste tervisele. Teie kasutatud seade võib sisaldada taaskasutatavaid osi, millega saab parandada teisi seadmeid ning muid väärtuslikke materjale, mida saab taaskasutada, et säilitada piiratud ressursse.
- Saate viia oma seadme kas kauplusse, kust see on ostetud või võtta ühendust kohaliku prügiveo ettevõttega, et saada lisainfot oma lähima WEEE jäätmete kogumiskoha kohta. Kõige ajakohasemat infot oma riigi kohta vaadake www.lg.com/global/recycling



SUOMI

Vanhan laitteesi hävittäminen

- Tämä ylirastitettu jäteastian merkki ilmaisee, että sähkö- ja elektronikkalaitteiden jätteet (WEEE) tulee pitää erillään kotitalousjätteestä ja viedä kunnalliseen kierrätyskeskukseen.
- Vanhat sähkötuotteet voivat pitää sisällään vaarallisia aineita, joten loppuun käytetyn laitteen oikea hävittäminen ehkäisee ympäristö- ja terveyshaittoja. Vanha laitteesi saattaa pitää sisällään uudelleen käytettäviä osia, joita voidaan käyttää korjaamaan muita tuotteita, sekä arvokkaita materiaaleja, joita voidaan kierrättää rajoitettujen resurssien säästämiseksi.
- Voit viedä laitteesi joko liikkeeseen, josta hankit tuotteen, tai ottaa yhteyttä paikallishallintosi ympäristötoimistoon koskien lähintä valtuutettua WEEE -keräyspistettä. Kaikkein viimeisimmät tiedot koskien maatasi, ks. osoitteessa www.lg.com/global/recycling

FRANÇAIS

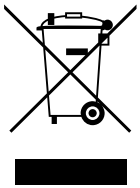
Recyclage de votre ancien appareil

- Ce symbole de poubelle barrée d'une croix indique que votre équipement électrique et électronique (EEE) ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit faire l'objet d'un tri et d'une collecte sélective séparée.
- Les équipements électriques que vous jetez peuvent contenir des substances dangereuses. Il est donc important de les jeter de façon appropriée afin d'éviter des impacts négatifs sur l'environnement et la santé humaine. L'équipement que vous jetez peut également contenir des pièces réutilisables pour la réparation d'autres produits ainsi que des matériaux précieux pouvant être recyclés pour préserver les ressources de la planète.
- Vous pouvez rapporter votre appareil au commerçant qui vous l'a vendu ou contacter votre collectivité locale pour connaitre les points de collecte de votre EEE. Vous trouverez également des informations à jour concernant votre pays en allant sur www.quefairedemesdechets.fr

HRVATSKI

Zbrinjavanje starog uređaja

- Ovaj simbol prekrižene kante za smeće na kotačićima označava kako se otpadni električni i električni proizvodi (WEEE) moraju zbrinjavati odvojeno od komunalnog otpada.
- Dotrajali električni proizvodi mogu sadržavati opasne tvari stoga će ispravno zbrinjavanje vaših dotrajalih uređaja pomoći u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica na okoliš i ljudsko zdravlje. Vaš dotrajao uređaj može sadržavati dijelove koji se mogu ponovo iskoristiti za popravak drugih proizvoda te druge vrijedne materijale koji se mogu reciklirati i tako sačuvati ograničene resurse.
- Ovisno o razini smetnje / štete i dobi stavke, stari proizvodi mogu se popraviti za više radnog života koji će spriječiti izbjeći otpada. Proizvodi koji nisu prikladni za ponovnu uporabu može se reciklirati da se oporavim vrijedne resurse i pomoći da se smanji globalno potrošnju novih sirovina.
- Uređaj možete odnijeti u trgovinu u kojoj ste kupili proizvod ili možete kontaktirati ured za zbrinjavanje otpada kod vaših mjesnih nadležnih tijela te od njih saznati više informacija o najbližem ovlaštenom WEEE sabirnom centru. Za najnovije informacije iz svoje države pogledajte internetske stranice www.lg.com/global/recycling



MAGYAR

A régi készülék ártalmatlanítása

- A leselejtezett elektromos és elektronikai termékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a jogszabályok által kijelölt módon és helyen.
- Régi készülékeinek megfelelő leselejtezése segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.
- Ha további információra van szüksége régi készülékeinek leselejtezésével kapcsolatban, lépjen kapcsolatba velünk a szelektalok.hu oldalon ahol tájékoztatjuk Önt visszavételi, átvételi, gyűjtési és kezelési kötelezettségeinkről.

ITALIANO

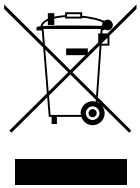
Smaltimento delle apparecchiature obsolete

- Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche, contrassegnate da questo simbolo (“bidone della spazzatura barrato da una croce”), devono essere raccolte e smaltite separatamente rispetto agli altri rifiuti urbani misti mediante impianti di raccolta specifici installati da enti pubblici o dalle autorità locali. Si ricorda che gli utenti finali domestici possono consegnare gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita presso il punto vendita all’atto dell’acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. Gli utenti finali domestici possono inoltre consegnare gratuitamente apparecchiature elettriche ed elettroniche di piccolissime dimensioni (non eccedenti i 25 cm) a fine vita direttamente presso un punto vendita a ciò abilitato, senza obbligo di acquistare una apparecchiatura nuova di tipo equivalente. Si prega di informarsi previamente presso il punto vendita prescelto circa tale ultima modalità di conferimento dell’apparecchiatura a fine vita.
- Il corretto smaltimento dell’unità obsoleta contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute degli individui e sull’ambiente. Una gestione responsabile del fine vita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche da parte degli utenti contribuisce al riutilizzo, al riciclaggio ed al recupero sostenibile dei prodotti obsoleti e dei relativi materiali.
- Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare l’ufficio del comune di residenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto. (www.lg.com/global/recycling)

LIETUVIŲ

Seno prietaiso utilizavimas

- Išbrauktos šiukšlių dėžės simbolis rodo, kad elektros ir elektronikos įrangos atliekas (EĮA) reiktų utilizuoti atskirai nuo buitinių atliekų.
- Senoje elektrinėje įrangoje gali būti pavojingų medžiagų, taigi tinkamas seno prietaiso utilizavimas padės apsisaugoti nuo galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Jūsų sename prietaise gali būti dalių, kurias galima panaudoti dar kartą taisant kitą įrangą, ir kitų vertingų medžiagų, kurias galima perdirbti siekiant tausoti ribotus išteklius.
- Savo prietaisą galite nugabenti į parduotuvę, kurioje jį įsigijote, arba kreipkitės į vietos valdžios atliekų tarnybą ir sužinokite, kur yra artimiausia EĮA surinkimo vieta. Norėdami gauti daugiau informacijos apie savo šalies reikalavimus, apsilankykite www.lg.com/global/recycling.



LATVIEŠU

Jūsu vecās ierīces likvidēšana

- Šis simbols – pārsvītrota atkritumu tvertne uz riteņiem – norāda, ka elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA) jāutilizē atsevišķi no sadzīves atkritumu plūsmas.
- Veci elektriskie izstrādājumi var saturēt bīstamas vielas, tādēļ jūsu vecās ierīces pareiza utilizācija palīdzēs novērst iespējamās negatīvās sekas videi un cilvēka veselībai. Jūsu vecā ierīce var saturēt vairākkārt izmantojamas detaļas, kuras var izmantot citu izstrādājumu remontam, un citus vērtīgus materiālus, kurus var pārstrādāt, tādējādi saglabājot ierobežotus resursus.
- Jūs varat aiznest ierīci vai nu uz veikalu, kurā šo izstrādājumu iegādājieties, vai sazināties ar vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas iestādi un uzzināt sīkāku informāciju par tuvāko oficiālo EEIA savākšanas punktu. Jaunāko informāciju par savu valsti skatiet vietnē www.lg.com/global/recycling.

МАКЕДОНСКИ

Фрлање на вашиот стар апарат

- Сите електрични и електронски производи треба да се фрлат засебно од комуналниот отпад, односно во собирни капацитети назначени од страна на владата или локалните власти.
- Правилното фрлање на вашиот стар апарат ќе помогне да се спречат потенцијални негативни последици за околината и човековото здравје.
- За подетални информации за фрлањето на вашиот стар апарат, стапете во контакт со општинската служба за отстранување отпад или со продавницата од каде што сте го купиле производот.

NEDERLANDS

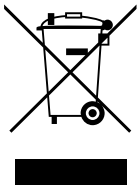
Verwijdering van uw oude apparaat

- Dit symbool van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten (WEEE) afzonderlijk van het huishoudelijke afval moeten worden verwijderd.
- Oude elektrische producten kunnen gevaarlijke stoffen bevatten, dus een juiste verwijdering van uw oude apparaat helpt bij het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Uw oude apparaat kan herbruikbare onderdelen bevatten die kunnen worden gebruikt voor het repareren van andere producten, en andere waardevolle materialen die kunnen worden gerecycled voor het behoud van beperkte grondstoffen.
- U kunt uw apparaat meenemen naar de winkel waar u het product heeft gekocht, of u kunt contact opnemen met uw plaatselijke afvalverwerking instantie voor de gegevens van uw dichtstbijzijnde geautoriseerde WEEE-verzamelpunt. Voor de meest recente informatie voor uw land verwijzen wij u naar www.lg.com/global/recycling

NORSK

Avhending av gamle apparater

- Dette symbolet av en utkrysset avfallsdunk indikerer at kassert elektronikk og elektroniske produkter (WEEE) skal kastes separat fra husholdningsavfall og leveres til den kommunale resirkuleringen.
- Gamle elektriske produkter kan inneholde farlige stoffer, så korrekt avfallshåndtering av det gamle apparatet bidrar til å hindre potensielt negative konsekvenser for miljøet og andres helse. Gamle apparater kan inneholde gjenbrukbare deler som kan brukes til å reparere andre produkter og andre verdifulle materialer som kan resirkuleres for å bevare begrensede ressurser.
- Du kan bringe apparatet enten til butikken der du kjøpte produktet, eller ta kontakt med den lokale myndighetens avfallskontor for informasjon om nærmeste autoriserte innsamlingspunkt for el-avfall (WEEE-avfall). For den mest oppdaterte informasjonen for ditt land, gå til www.lg.com/global/recycling.



POLSKI

Utylizacja starego urządzenia

- Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach oznacza, że produkty elektryczne lub elektroniczne (WEEE) należy zutylizować poza obiegiem odpadów komunalnych.
- Stare produkty elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje. Właściwa utylizacja starego urządzenia pozwoli uniknąć potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia. Stare urządzenie może zawierać części wielokrotnego użytku, które mogą zostać wykorzystane do naprawy innych produktów lub inne wartościowe materiały, które można przetworzyć, aby oszczędzać zasoby naturalne.
- Urządzenie można oddać do sklepu, w którym zostało kupione lub skontaktować się z lokalnym urzędem gospodarki odpadami, aby uzyskać informacje o najbliższym punkcie zbiórki WEEE. Aby uzyskać aktualne informacje z zakresu gospodarki odpadami obowiązującej w danym kraju, należy odwiedzić stronę http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe (plik PDF : “For more information about how to recycle LG products in your country”.

PORTUGUÊS

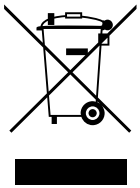
Eliminação do seu aparelho usado

- Este símbolo de um caixote do lixo com rodas e linhas cruzadas sobrepostas indica que os resíduos de produtos elétricos e eletrónicos (REEE) devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico.
- Os produtos elétricos usados podem conter substâncias perigosas, pelo que, a eliminação correta do seu aparelho usado pode contribuir para evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e saúde humana. O seu aparelho usado pode conter peças reutilizáveis que podem ser usadas para reparar outros produtos e outros materiais úteis que podem ser reciclados para preservar os recursos limitados.
- Pode levar o seu aparelho à loja onde o adquiriu, ou contactar a sua entidade local de recolha e tratamento de resíduos para obter mais informações relativas ao ponto de recolha de REEE autorizado mais próximo. Para obter informações mais atualizadas relativas ao seu país, visite www.lg.com/global/recycling

ROMÂNĂ

Eliminarea aparatului vechi

- Simbolul de pubelă indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) trebuie eliminate separat de celelalte deșeuri.
- Produsele electrice și electronice vechi conțin substanțe periculoase. Astfel, prin eliminarea corespunzătoare veți contribui la prevenirea deteriorării mediului înconjurător și al sănătății umane. Este posibil ca dispozitivul dvs. vechi să conțină piese componente care pot fi folosite pentru repararea altor produse sau materiale importante ce pot fi reciclate în scopul economisirii resurselor limitate.
- Dispozitivul vechi poate fi returnat magazinului de unde a fost achiziționat sau puteți contacta firma responsabilă pentru eliminarea deșeurilor în scopul aflării locației unității autorizate pentru reciclarea deșeurilor electrice și electronice (WEEE). Pentru informații mereu actualizate și referitoare la țara dvs. vă rugăm să vizitați pagina web www.lg.com/global/recycling.



SLOVENČINA

Zneškodnenie starého spotrebiča

- Tento symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) musí byť zneškodnený samostatne od komunálneho odpadu.
- Staré elektrické produkty môžu obsahovať nebezpečné latky, preto správne zneškodnenie vášho starého spotrebiča pomôže zabrániť potenciálnym negatívnym dopadom na prostredie a ľudské zdravie. Váš starý spotrebič môže obsahovať diely, ktoré možno opätovne použiť na opravu iných produktov, a iné cenné materiály, ktoré možno recyklovať s cieľom chrániť obmedzené zdroje.
- Svoj spotrebič môžete zaniesť do predajne, kde ste produkt zakúpili, alebo sa môžete obrátiť na oddelenie odpadov miestnej samosprávy a požiadať o informácie o najbližšom zbernom mieste odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Najnovšie informácie platné pre vašu krajinu nájdete na stránke www.lg.com/global/recycling

SLOVENŠČINA

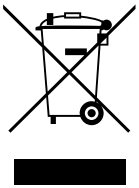
Odstranjevanje vaše stare naprave

- Prečrtan simbol smetnjaka opozarja, da je treba odpadne električne in elektronske izdelke (OEEI) odstranjevati ločeno od ostalih komunalnih odpadkov.
- Odpadni električni izdelki lahko vsebujejo nevarne snovi, zato s pravilnim odstranjevanjem stare naprave prispevate k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi. Vaša stara naprava lahko vsebuje dele, ki jih je mogoče uporabiti za popravilo drugih izdelkov, in druge dragocene materiale, ki jih je mogoče reciklirati in s tem ohraniti omejene vire.
- Svojo napravo lahko odnesete v trgovino, kjer ste jo kupili, ali pa se glede podrobnosti o najbližjem pooblaščenem zbirnem mestu za odpadno električno in elektronsko opremo obrnite na lokalno komunalno podjetje. Za najnovejše informacije za svojo državo si oglejte www.lg.com/global/recycling.

SHQIP

Hedhja e pajisjes suaj të vjetër

- Të gjitha produktet elektrike dhe elektronike duhet të hidhen veçmas nga mbetjet e bashkisë përmes pikave të grumbullimit të caktuara nga qeveria ose autoritetet vendase.
- Hedhja e duhur e pajisjes suaj të vjetër do të ndihmojë në parandalimin e pasojave të mundshme negative për mjedisin dhe shëndetin e njeriut.
- Për informacione më të hollësishme rreth hedhjes të pajisjes suaj të vjetër, ju lutem kontaktoni zyrën e qytetit, shërbimin për hedhjen e mbeturinave ose dyqanin ku e keni blerë produktin.



SRPSKI

Odlaganje starog aparata

- Ovaj simbol precrtana kanta za smeće pokazuje da električni i elektronski otpad (WEEE) treba da se odlaže odvojeno od običnog komunalnog otpada.
- Stari električni aparati mogu da sadrže otrovne supstance, tako da će pravilno odlaganje Vašeg starog aparata pomoći sprečavanju pojave negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Vaš stari aparat može da sadrži delove za višekratnu upotrebu koji se mogu koristiti za zamenu drugih proizvoda i druge vredne materijale koji se mogu reciklirati radi očuvanja ograničenih resursa.
- Vaš aparat možete da odnesete u radnju gde ste ga kupili ili da kontaktirate lokalnu vladinu kancelariju za otpad kako biste dobili informaciju o najbližoj autorizovanoj WEEE stanici za odlaganje ovog otpada. Za najnovije informacije za Vašu zemlju, molimo Vas da pogledate web stranicu www.lg.com/global/recycling.

SVENSKA

Bortskaffning av den gamla produkten

- Den överkorsade soptunnesymbolen indikerar att elektroniskt och elektriskt avfall (WEEE) ska sorteras separat från hushållsavfallet och lämnas in till en av kommunen anvisad plats för återvinning.
- Kasserade elektroniska och elektriska produkter kan innehålla farliga substanser, korrekt avfallshantering av produkten förhindrar negativa konsekvenser för miljön och den mänskliga hälsan. Din gamla produkt kan även innehålla återanvändningsbara delar som kan användas för att reparera andra produkter samt innehålla värdefulla ämnen som kan återvinnas för att spara jordens resurser.
- Du kan ta din gamla produkt till butiken där du köpte den eller kontakta din kommun för information om närmaste WEEE-uppsamlingsställe. För att få den senaste informationen för ditt land, gå till www.lg.com/global/recycling



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Memo

Memo

